EN

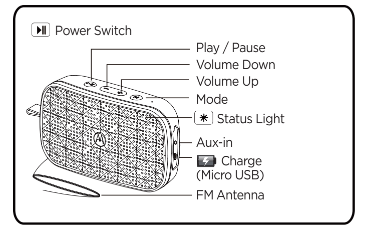
motorola

Quick Start Guide

Model: Sonic Play 150
Frequency Range: 2.402 - 2.48GHz
Max RF Output: 4.513 dBm
Working Temperatures: 0 - 45°C
FM Frequency: 88 - 108 MHz

Product ID: SP002
Bluetooth ID: D034991
FCC: VLJ-SP002
IC: 4522A-SP002

1. At a glance



Note: Fully charge before use. Any attempt to remove or replace your battery will damage your speaker.

2. Connect & go

1. Turn Bluetooth on. — On
2. Turn speaker on (charge before use).
   ⏯ On
   ✱ Status Light - Blue/Red flash rapidly
   Go to your bluetooth setting and pair 'Sonic Play 150'

3. Buttons operation

Action	Feature
Turn the device ON	Press ⏯ for 3 seconds.
Turn the device OFF	Press ⏯ for 5 seconds.
Volume Up / Down	Press (+) / (-)
Play / Pause	Press ⏯
Change Source	Press M
Unpair BT	Press ⏯ for 2 seconds.
Play aux-in	Plug-in aux-in cable
Previous song	Press (-) for 2 seconds in Bluetooth mode
Next song	Press (+) for 2 seconds in Bluetooth mode
Play FM	Press M to change the source
Auto scan FM stations	Press for ⏯ 2 seconds.
*Previous station	Press (-) for 2 seconds in (FM mode)
*Next station	Press (+) for 2 seconds in (FM mode)

*Before using Previous/Next Station function, an Auto Scan is required.

4. Additional status light (In BT Mode)

Speaker Status	Status Light
Pairing	Red-Blue flash
Charging	Blue steady
Battery full	Turn off
Music Playback	Blue flash
Music Pause	Purple flash
Low Battery	Red flash

The device can be powered through a micro USB from any CE compliant power source that implement the European interface as requested by EN 301 489-52.

General Information

If your product is not working properly, read this Quick Start Guide or the User's Guide of one of the models listed on page 1.
Contact Customer Service:
+44 (0) 844 557 0890 (UK only - Calls cost 7p per minute plus your telephone company's access charge.) +44 (0) 8187 62092 (ROI)
Email: support@motorolahome.com
On the Web: www.motorolahome.com/support
Consumer Products and Accessories Limited Warranty ("Warranty")
Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").
What Does this Warranty Cover?
Subject to the exclusions contained below, BINATONE warrants that this Motorola branded product ("Product") or certified accessory ("Accessory") sold for use with this product that it manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable.
THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY BY STATE, PROVINCE OR COUNTRY. FOR CONSUMERS WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS LIMITED WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU SHOULD CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

DE

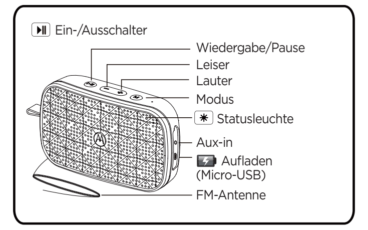
motorola

Schnellstartanleitung

Modell: Sonic Play 150
Frequenzbereich: 2,402 - 2,48GHz
Max. HF-Ausgangsleistung: 4,513 dBm
Betriebstemperaturen: 0 - 45°C
FM-Frequenz: 88 - 108 MHz

Produkt-ID: SP002
Bluetooth-ID: D034991
FCC: VLJ-SP002
IC: 4522A-SP002

1. Auf einen Blick



Hinweis: Vor der Benutzung voll aufladen. Den Akku nicht selbst entfernen oder austauschen, da dabei Ihr Lautsprecher beschädigt werden würde.

2. Verbinden und los geht's

1. Aktivieren Sie Bluetooth. — Ein
2. Schalten Sie den Lautsprecher ein vor dem Gebrauch aufladen).
   ⏯ Ein
   ✱ Statusleuchte - blinkt schnell blau/rot.
   Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen und stellen Sie die Verbindung zu „Sonic Play 150" her.

3. Tasten-Bedienung

Aktion	Bedienung
Gerät EINSCHALTEN	Halten Sie ⏯ 3 Sekunden lang gedrückt.
Gerät AUSSCHALTEN	Halten Sie die Taste ⏯ 5 Sekunden lang gedrückt.
Lauter/Leiser stellen	Drücken Sie (+)/(-).
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie die Taste ⏯.
Audioquelle wechseln	Drücken Sie die Taste M.
BT-Verbindung trennen	Halten Sie die Taste ⏯ 2 Sekunden lang gedrückt.
Aux-in-Wiedergabe	Verbinden Sie das Aux-in-Kabel.
Vorheriger Titel	Halten Sie im Bluetooth-Modus (-) 2 Sekunden lang gedrückt.
Nächster Titel	Halten Sie im Bluetooth-Modus die Taste (+) 2 Sekunden lang gedrückt.
FM-Wiedergabe	Drücken Sie die Taste M, um die Audioquelle zu wechseln.
Automatischer FM-Sender-Suchlauf	Halten Sie die Taste ⏯ 2 Sekunden lang gedrückt.
*Vorheriger Sender	Halten Sie im FM-Modus die Taste (-) 2 Sekunden lang gedrückt.
*Nächster Sender	Halten Sie im FM-Modus die Taste (+) 2 Sekunden lang gedrückt.

*Bevor Sie die Funktion Vorheriger/Nächster Sender benutzen können, müssen Sie einen automatischen Sendersuchlauf durchführen.

4. Erklärung der Statusleuchte (Im BT-Modus)

Lautsprecherstatus	Statusleuchte
Verbindungsherstellung	Blinkt rot und blau
Lädt	Leuchtet stetig blau
Akku ist voll aufgeladen	Ausschalten
Musikwiedergabe läuft	Blinkt blau
Musik ist unterbrochen	Blinkt lila
Schwacher Akku	Blinkt rot

Das Gerät kann über einen Micro-USB-Anschluss von jeder CE-konformen Stromquelle betrieben werden, die die europäische Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 implementiert.

Allgemeine Informationen

Wenn Ihr Produkt nicht richtig funktioniert, ziehen Sie diese Kurzanleitung bzw. die Bedienungsanleitung zu einem der Modelle (siehe S. 1) zurate.
Wenden Sie sich an den Kundendienst:
01805 938 802 in Deutschland
E-Mail: motorola-mbp@tdm.de
Eingeschränkte Garantie für Konsumgüter und Zubehör („Garantie")
Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt der Marke Motorola gekauft haben, das von Binatone Electronics International LTD („BINATONE") unter Lizenz gefertigt wird.
Was deckt diese Garantie ab?
Vorbehaltlich der unten angegebenen Ausschlüsse garantiert BINATONE, dass dieses von ihm gefertigte Produkt der Marke Motorola („Produkt") oder zugelassenes Zubehör („Zubehör"), das für die Verwendung mit diesem Produkt verkauft wird, bei normaler Nutzung durch den Verbraucher für den unten angegebenen Zeitraum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Garantie ist Ihre ausschließliche Garantie und nicht übertragbar.
DIE RECHTE DES KÄUFERS NACH DER JEWEILS GELTENDEN NATIONALEN GESETZGEBUNG, WERDEN VON DIESER GARANTIE NICHT BERÜHRT. DIESE GARANTIE GILT ZUSÄTZLICH ZU DEN ANWENDBAREN GEWÄHRLEISTUNGS- UND HAFTUNGSREGELUNGEN UND BESCHRÄNKT NICHT DIE RECHTE VON VERBRAUCHERN GEGENÜBER VERKÄUFERN ODER ANDERE ZWINGENDE BZW. GEMÄSS DEM RECHT DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN NICHT ABDINGBARE RECHTE NACH NATIONALEM ODER EUROPÄISCHEM RECHT.

FR

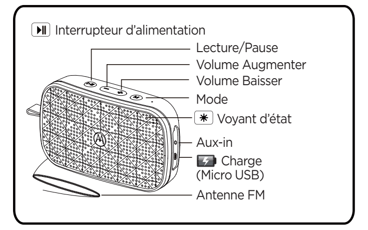
motorola

Guide de démarrage rapide

Modèle: Sonic Play 150
Bande de fréquence: 2.402 - 2.48GHz
Puissance fréquence radio max.: 4.513 dBm
Température d'utilisation : 0 à 45 °C
Fréquences FM : 88 - 108 MHz

ID produit: SP002
ID Bluetooth : D034991
FCC: VLJ-SP002
IC: 4522A-SP002

1. En un coup d'oeil



Remarque : chargez complétement avant utilisation. Toute tentative de retirer ou de remplacer la pile endommagera haut-parleur.

2. Connectez et allez-y

1. Activez le Bluetooth. — Activé
2. Allumez haut-parleur (chargez avant utilisation).
   ⏯ Allumé
   ✱ Voyant d'état - bleu et rouge clignotant
   Aller dans les paramètres Bluetooth et connecter 'Sonic Play 150'

3. Commandes des boutons

Pour...	Fonctions
Activer l'appareil	Appuyez sur ⏯ 3 secondes
Désactiver l'appareil	Appuyez sur ⏯ 5 secondes
Volume Baisser / Augmenter	Appuyez sur (+) / (-)
Lecture/Pause	Appuyez sur ⏯
modifier source	Appuyez sur M
déconnecter Bluetooth	Appuyez sur ⏯ 2 secondes
Lecture Aux	prise d'entrée Aux
piste précédente	Appuyez sur (-) 2 secondes
piste suivante	Appuyez sur (+) 2 secondes
Lecture FM	Appuyez sur M
FM station balayage auto	Appuyez sur ⏯ 2 secondes
station précédente	Appuyez sur (-) 2 secondes
station suivante	Appuyez sur (+) 2 secondes

*Avant de pouvoir utiliser la fonction Station Précédente/Suivante, il faut faire un Balayage Auto.

4. Voyant de statut supplémentaire (Dans le Mode BT)

État du haut-parleur	Voyant d'état
connecter	bleu et rouge clignotant
charge en cours	rouge clignotant
pile chargée	Éteint
la musique lecture	bleu clignotant
la musique pause	violet clignotant
pile faible	rouge clignotant

L'appareil peut être alimenté via un port Micro USB de toute source d'alimentation conforme CE implémentant l'interface européenne requise par EN 301 489-52.

Généralités

Si votre produit ne fonctionne pas correctement, lisez ce guide de démarrage ou le guide utilisateur de l'un des modèles listés en page 1.
Adressez-vous à notre service clientèle :
+33 (0) 170700859 en France
+32 (0) 25887046 en Belgique
Courriel : motorola-mbp@tdm.de
Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (« Garantie »)
Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (« BINATONE »).
Que couvre la présente Garantie ?
Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (« Produit ») de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit (« Accessoire ») fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.
LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ; IL EST POSSIBLE QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS POUVANT VARIER EN FONCTION DE L'ÉTAT, DE LA RÉGION OU DU PAYS. POUR LES CONSOMMATEURS COUVERTS PAR LES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LE PAYS D'ACHAT OU, S'IL DIFFÈRE, DANS LEUR PAYS DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES OCTROYÉS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SONT ACCORDÉS EN SUS DE L'ENSEMBLE DES DROITS ET RECOURS CONFÉRÉS PAR LESDITES LOIS ET LESDITES RÉGLEMENTATIONS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS. POUR UNE BONNE COMPRÉHENSION DE VOS DROITS, CONSULTEZ LA LÉGISLATION DE VOTRE PAYS, PROVINCE OU ÉTAT.

NL

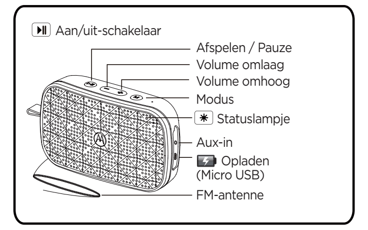
motorola

Snelstartgids

Model: Sonic Play 150
Frequentiebereik: 2.402 - 2.48GHz
Max RF-uitvoer: 4.513 dBm
Bedrijfstemperatuur: 0 - 45°C
FM-frequentie: 88-108 MHz

Product-ID: SP002
Bluetooth-ID: D034991
FCC: VLJ-SP002
IC: 4522A-SP002

1. In één oogopslag



Opmerking: Laad volledig op voor gebruik. Elke poging om uw batterij te verwijderen of vervangen zal uw luidspreker beschadigen.

2. Verbinden en gebruiken

1. Schakel Bluetooth in. — Aan
2. Schakel de luidspreker in (opladen voor gebruik).
   ⏯ Aan
   ✱ Statuslampje - Blauw/Rood knipperen snel
   Ga naar uw Bluetooth-instelling en maak een koppeling met 'Sonic Play 150'

3. Werking van de knoppen

Handeling	Functie
Het toestel inschakelen	Druk 3 seconden op ⏯.
Het toestel uitschakelen	Druk 5 seconden op ⏯.
Volume omhoog / omlaag	Druk op (+) / (-)
Afspelen / Pauze	Druk op ⏯
Bron wijzigen	Druk op M
BT ontkoppelen	Druk 2 seconden op ⏯.
Aux-in afspelen	Sluit de Aux-in kabel aan
Vorig liedje	Druk 2 seconden op (-) in Bluetooth-modus
Volgend liedje	Druk 2 seconden op (+) in Bluetooth-modus
FM afspelen	Druk op M om de bron te wijzigen
Automatisch naar FM-stations scannen	Druk 2 seconden op ⏯.
*Vorig station	Druk 2 seconden op (-) in (FM-modus)
*Volgend station	Druk 2 seconden op (+) in (FM-modus)

*Alvorens de functie Vorig/Volgend station te gebruiken, voer een automatische scanopdracht uit.

4. Extra statuslampje (In BT-modus)

Luidsprekerstatus	Statuslampje
Koppelen	Rood-Blauw knipperen
Bezig met opladen	Blauw brandt continu
Batterij is vol	Uitschakelen
Muziek afspelen	Blauw knippert
Afspelen onderbreken	Paars knippert
Lege batterij	Rood knippert

Het apparaat kan van stroom worden voorzien via een micro USB vanaf een CE-goedgekeurde voedingsbron ter uitvoering van de Europese interface zoals gevraagd door EN 301 489-52

Algemene informatie

Als uw product niet goed functioneert, deze Snelstartgids lezen of de Gebruikershandleiding van een van de modellen vermeld op pagina 1 raadplegen.
Contact opnemen met Klantenservice:
+31 (0) 202621966 in Nederland
+32 (0) 25887046 in België
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Beperkte garantie voor consumentenproduct en accessoires ("Garantie")
Dank u voor de aankoop van dit onder Motorola-product, dat onder licentie is vervaardigd door Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").
Wat wordt gedekt door deze garantie?
BINATONE garandeert onder voorbehoud van het navolgende dat dit product, verkocht onder de merknaam van Motorola ("Product"), of de gecertificeerde accessoire ("Accessoire") verkocht voor gebruik met dit product, geen defecten zal vertonen in materialen en productie bij consumentgebruik gedurende de hieronder beschreven periode. Deze Garantie is uw exclusieve garantie en is niet overdraagbaar.
DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE WETTELIJKE RECHTEN EN U KUNT ANDERE RECHTEN HEBBEN DIE PER LAND KUNNEN VERSCHILLEN. VOOR CONSUMENTEN DIE GEDEKT ZIJN ONDER WETGEVING VOOR CONSUMENTENBESCHERMING IN HUN LAND VAN AANKOOP OF HUN LAND VAN VERBLIJF, KUNNEN DE DOOR DEZE GARANTIE GEBODEN VOORDELEN EEN AANVULLING ZIJN OP ALLE RECHTEN EN VERHAALSMOGELIJKHEDEN DIE DEZE WETEN REGELGEVING VOOR CONSUMENTENBESCHERMINGSWETTEN BIEDT. RAADPLEEG DE WETTELIJKE RECHTEN IN UW LAND VOOR EEN VOLLEDIG BEGRIP VAN UW RECHTEN.

ES

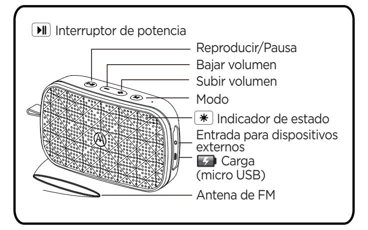
motorola

Guía de inicio rápido

Modelo: Sonic Play 150
Rango de frecuencias: 2,402 - 2,48 GHz
Máx. salida de RF: 4,513 dBm
Temperaturas de funcionamiento: 0 - 45 °C
Frecuencia FM: 88 - 108 MHz

ID del producto: SP002
ID Bluetooth: D034991
FCC: VLJ-SP002
IC: 4522A-SP002

1. Visión de conjunto



Nota: cargar totalmente antes del primer uso. No intente sacar ni cambiar la batería, ya que se dañaría el altavoz.

2. Conexión rápida

1. Encienda Bluetooth. — Encendido
2. Encienda el altavoz (cargar antes de usarlo).
   ⏯ Encendido
   ✱ Indicador de estado - parpadea rápido de color azul/rojo
   Vaya a los ajustes de Bluetooth y empareje "Sonic Play 150"

3. Funcionamiento de los botones

Acción	Función
Encender el dispositivo	Pulsar ⏯ durante 3 segundos.
Apagar el dispositivo	Pulsar ⏯ durante 5 segundos.
Subir/bajar el volumen	Pulsar (+) / (-)
Reproducir/Pausa	Pulsar ⏯
Cambiar fuente	Pulsar M
Anular emparejamiento de BT	Pulsar ⏯ durante 2 segundos.
Reproducir desde dispositivo externo	Enchufar el cable del dispositivo externo "aux-in"
Pista anterior	Pulsar (-) durante 2 segundos en el modo Bluetooth
Pista siguiente	Pulsar (+) durante 2 segundos en el modo Bluetooth
Reproducir FM	Pulsar M para cambiar la fuente
Búsqueda automática de emisoras de FM	Pulsar ⏯ durante 2 segundos.
*Emisora anterior	Pulsar (-) durante 2 segundos (en el modo FM)
*Emisora siguiente	Pulsar (+) durante 2 segundos (en el modo FM)

*Antes de poder usar la función de emisora anterior/siguiente, es necesario hacer una búsqueda automática de emisoras.

4. Indicador de estado adicional (En modo BT)

Estado del altavoz	Indicador de estado
Emparejando	Parpadea de color rojo-azul
Cargando	Encendido fijo de color azul
Batería cargada totalmente	Apagar
Reproducción de música	Parpadea de color azul
Música en pausa	Parpadea de color violeta
Batería baja	Parpadea de color rojo

El aparato se puede alimentar a través de un micro USB desde cualquier fuente de corriente acorde con CE que cuente con la interfaz europea requerida por la norma EN 301 489-52.

Información general

Si su producto no funciona correctamente, lea esta Guía de inicio rápido o el Manual de usuario de uno de los modelos indicados en la página 1.
Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:
0911366203 desde España
Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de
Garantía limitada para productos y accesorios de consumo ("Garantía")
Le agradecemos la compra de este producto marca Motorola, fabricado bajo licencia por Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").
¿Qué cubre esta garantía?
Sujeto a las exclusiones presentes a continuación, BINATONE garantiza que este producto (el "Producto") o accesorio certificado (el "Accesorio") de marca Motorola vendido con este producto ha sido fabricado libre de fallos en materiales y en la mano de obra con un uso de consumo normal durante el periodo especificado a continuación. Esta Garantía es su única garantía, y no puede transferirse.
ESTA GARANTÍA LE PROPORCIONA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE DEPENDERÁN DEL ESTADO, PROVINCIA O PAÍS. PARA LOS CONSUMIDORES QUE ESTÉN CUBIERTOS POR LAS LEYES O NORMATIVAS DE PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR EN SU PAÍS DE COMPRA O, SI ES DIFERENTE, EN SU PAÍS DE RESIDENCIA, LOS BENEFICIOS APORTADOS POR ESTA GARANTÍA LIMITADA SE SUMAN A TODOS LOS DERECHOS Y RECURSOS OFRECIDOS POR DICHAS LEYES Y NORMATIVAS DE PROTECCIÓN DEL CONSUMIDOR. PARA CONOCER PLENAMENTE SUS DERECHOS, DEBE CONSULTAR LALEGISLACIÓN VIGENTE EN SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

IT

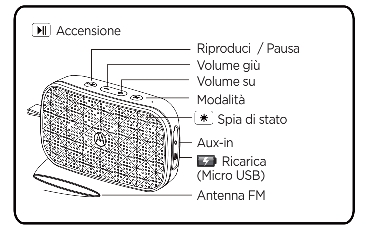
motorola

Guida rapida

Modello: Sonic Play 150
Gamma di frequenze: 2,402 - 2,48 GHz
Uscita RF max: 4,513 dBm
Temperatura operativa: 0 - 45°C
Frequenze FM: 88 - 108 MHz

ID prodotto: SP002
ID Bluetooth: D034991
FCC: VLJ-SP002
IC: 4522A-SP002

1. Panoramica



Nota: ricaricare completamente prima dell'uso. Qualsiasi tentativo di rimozione o sostituzione della batteria danneggerà l'altoparlante.

2. Collega e vai

1. Attiva il Bluetooth — Attivo
2. Accendi l'altoparlante (ricaricalo prima dell'uso)
   ⏯ Attivo
   ✱ Spia di stato - Blu/rosso lampeggiante
   Accedi alle impostazioni Bluetooth e abbina "Sonic Play 150"

3. Funzionamento dei pulsanti

Funzione	Operazione
Accensione	Premi ⏯ per 3 secondi
Spegnimento	Premi ⏯ per 5 secondi
Volume su / giù	Premi (+) / (-)
Riproduci / Pausa	Premi ⏯
Cambia sorgente	Premi M
Scollega BT	Premi ⏯ per 2 secondi
Riproduci aux-in	Collega il cavo aux-in
Traccia precedente	Premi (-) per 2 secondi in modalità Bluetooth
Traccia successiva	Premi (+) per 2 secondi in modalità Bluetooth
Riproduci radio	Premi M per cambiare sorgente
Ricerca automatica stazioni radio	Premi ⏯ per 2 secondi
*Stazione precedente	Premi (-) per 2 secondi (in modalità Radio)
*Stazione successiva	Premi (+) per 2 secondi (in modalità Radio)

*La funzione Stazione precedente/successiva è disponibile solo dopo aver effettuato la ricerca automatica.

4. Spia di stato (In modalità BT)

Stato altoparlante	Spia di stato
Abbinamento	Rosso e blu lampeggianti
Ricarica in corso	Blu fissa
Batteria carica	Spenta
Riproduzione audio	Blu lampeggiante
Riproduzione in pausa	Viola lampeggiante
Batteria scarica	Rosso lampeggiante

Il dispositivo può essere alimentato tramite micro USB da qualsiasi fonte di alimentazione omologata CE che implementa l'interfaccia europea come richiesto da EN 301 489-52.

Informazioni generali

Se il prodotto non dovesse funzionare in modo corretto, leggere la presente Guida rapida all'avvio o la Guida utente relativa a uno dei modelli elencati a pagina 1.
Contatto assistenza clienti:
0260060660 in Italia
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Garanzia limitata prodotti di consumo e accessori ("Garanzia")
Grazie per aver acquistato questo prodotto a marchio Motorola fabbricato su licenza di Binatone Electronics International LTD ("BINATONE")
Cosa copre questa garanzia?
Con le esclusioni indicate di seguito, BINATONE garantisce che questo prodotto a marchio Motorola ("Prodotto") o l'accessorio certificato ("Accessorio") venduto per essere utilizzato con questo prodotto, è fabbricato per essere esente da difetti nei materiali e nella lavorazione per il normale utilizzo da parte dell'utente per il periodo indicato di seguito. Questa garanzia è esclusiva e non è trasferibile.
LA PRESENTE GARANZIA CONCEDE ALL'UTENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI. L'UTENTE PUÒ INOLTRE GODERE DI ALTRI DIRITTI LEGALI CHE VARIANO IN BASE ALLO STATO, ALLA PROVINCIA O AL PAESE. I VANTAGGI CONFERITI DA QUESTA GARANZIA LIMITATA SI AGGIUNGONO ALLE LEGGI E LE NORME IN MATERIA DI TUTELA DEI CONSUMATORI VIGENTI NEL PAESE DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O DI RESIDENZA DELL'ACQUIRENTE (SE DIVERSO). PER UNA COMPRENSIONE COMPLETA DEI DIRITTI DELL'UTENTE, FARE RIFERIMENTO ALLE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

PT

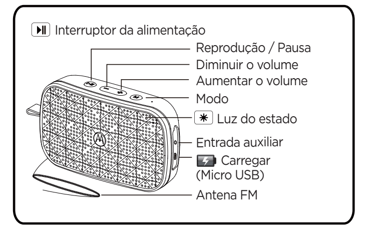
motorola

Guia de Início Rápido

Modelo: Sonic Play 150
Raio da frequência: 2.402 - 2.48GHz
Saída máxima RF: 4.513 dBm
Temperaturas de funcionamento: 0 - 45 °C
Frequência FM: 88 - 108 MHz

ID do produto: SP002
ID do Bluetooth: D034991
FCC: VLJ-SP002
IC: 4522A-SP002

1. De relance



Nota: Carregue por completo antes da primeira utilização. Qualquer tentativa de retirar ou substituir a bateria danifica o altifalante.

2. Basta ligar

1. Liga o Bluetooth. — Ligar
2. Ligue o altifalante (carregue antes de utilizar).
   ⏯ Ligar
   ✱ Luz do estado - Pisca rapidamente a azul/vermelho.
   Vá às definições do Bluetooth e proceda ao emparelhamento "Sonic Play 150"

3. Funcionamento dos botões

Ação	Características
Ligar o dispositivo	Prima ⏯ durante 3 segundos.
Desligar o dispositivo	Prima ⏯ durante 5 segundos.
Aumentar/diminuir o volume	Prima (+) / (-).
Reprodução / Pausa	Prima ⏯
Alterar fonte	Prima M.
Desemparelhar o BT.	Prima ⏯ durante 2 segundos.
Auxiliar de reprodução	Ligue o cabo auxiliar (aux-in).
Música anterior	Prima (-) durante 2 segundos no modo Bluetooth.
Música seguinte	Prima (+) durante 2 segundos no modo Bluetooth.
Reprodução FM	Prima M para alterar a fonte.
Busca automática de estações FM	Prima ⏯ durante de 2 segundos.
*Estação anterior	Prima (-) durante 2 segundos no modo FM.
*Estação seguinte	Prima (+) durante 2 segundos no modo FM.

*Antes de usar a função de Estação Anterior/Seguinte, é necessário uma busca automática.

4. Luz do estado adicional (No modo BT)

Estado do altifalante	Luz do estado
Emparelhar	Vermelho/Azul a piscar
A carregar	Azul permanente
Bateria carregada	Desligar
Reprodução da música	Azul a piscar
Pausa na música	Roxo a piscar
Bateria fraca	Vermelho a piscar

O dispositivo pode ser alimentado através de um micro USB a partir de qualquer fonte de alimentação em conformidade com as normas CE que implementam o interface europeu, conforme exigido pela EN 301 489-52.

Informação geral

Se o seu produto não estiver a funcionar correctamente, leia este manual de iniciação rápida ou o manual do utilizador de um dos modelos listados na página 1.
Contactar o serviço de apoio ao cliente:
+491805 938 802 em Portugal
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Garantia limitada para produtos e acessórios de consumo ("Garantia")
Obrigado por adquirir este produto da marca Motorola fabricado sob licença pela Binatone Electronics International LTD ("BINATONE")
O que é abrangido por esta garantia?
Com as exclusões previstas em seguida, a BINATONE garante que este produto da marca Motorola ("Produto") ou acessório certificado ("Acessório") é vendido para uso com este produto fabricado de forma a não possuir defeitos de material e de mão-de-obra sob condições de utilização normal por parte do consumidor durante o período referido a seguir. Esta garantia é exclusiva e não pode ser transferida para outra pessoa.
ESTA GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS, E PODE TER OUTROS DIREITOS QUE PODEM VARIAR CONSOANTE O ESTADO, REGIÃO OU PAÍS. PARA CONSUMIDORES ABRANGIDOS POR NORMAS OU LEIS DE CONSUMO NO SEU PAÍS DE COMPRA OU, SE DIFERENTE, NO SEU PAÍS DE RESIDÊNCIA, OS BENEFÍCIOS CONFERIDOS POR ESTA GARANTIA LIMITADA SÃO ADICIONAIS EM RELAÇÃO A TODOS OS DIREITOS E RECURSOS CONCEDIDOS POR ESSAS NORMAS E LEIS DE PROTECÇÃO DO CONSUMIDOR. PARA UMA PLENA COMPREENSÃO DOS SEUS DIREITOS DEVE CONSULTAR AS LEIS DO SEU PAÍS, REGIÃO OU ESTADO.
Quem é abrangido pela garantia?
Esta garantia estende-se apenas ao primeiro comprador do produto de consumo e não pode ser transferida.

EL

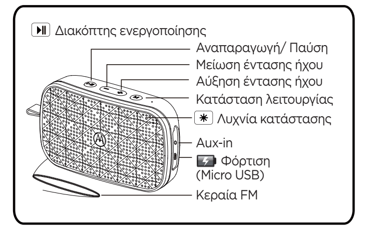
motorola

Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης

Μοντέλο: Sonic Play 150
Εύρος συχνοτήτων: 2,402 - 2,48 GHz
Μέγ. έξοδος RF: 4,513 dBm
Θερμοκρασίες λειτουργίας: 0 - 45 °C
Συχνότητα FM: 88 - 108 MHz

ID προϊόντος: SP002
Bluetooth ID: D034991
FCC: VLJ-SP002
IC: 4522A-SP002

1. Με μια ματιά



Σημείωση: Να φορτίζεται πλήρως πριν από τη χρήση. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε την μπαταρία, διότι θα υποστεί ζημιά το ηχείο.

2. Συνδεθείτε και φύγατε

1. Ενεργοποιήστε το Bluetooth. — On
2. Ενεργοποιήστε το ηχείο (να έχει φορτιστεί πριν από τη χρήση)
   ⏯ On
   ✱ Λυχνία κατάστασης - αναβοσβήνει γρήγορα μπλε/κόκκινη
   Περάστε στις ρυθμίσεις Bluetooth για σύζευξη του 'Sonic Play 150'

3. Λειτουργίες των κουμπιών

Λειτουργία	Ενέργεια
Ενεργοποίηση της συσκευής	Πιέστε ⏯ για 3 δευτερόλεπτα.
Απενεργοποίηση της συσκευής	Πιέστε ⏯ για 5 δευτερόλεπτα.
Αύξηση / μείωση έντασης ήχου	Πιέστε (+) / (-)
Αναπαραγωγή/ Παύση	Πιέστε ⏯
Αλλαγή πηγής αναπαραγωγής	Πιέστε M
Αποσύζευξη BT	Πιέστε ⏯ για 2 δευτερόλεπτα.
Αναπαραγωγή από aux-in	Συνδέστε το καλώδιο στη θύρα aux-in
Προηγούμενο τραγούδι	Πιέστε (-) για 2 δευτερόλεπτα στη λειτουργία Bluetooth
Επόμενο τραγούδι	Πιέστε (+) για 2 δευτερόλεπτα στη λειτουργία Bluetooth
Αναπαραγωγή FM	Πιέστε M για αλλαγή πηγής αναπαραγωγής
Αυτόματη σάρωση σταθμών FM	Πιέστε ⏯ για 2 δευτερόλεπτα.
*Προηγούμενος σταθμός	Πιέστε (-) για 2 δευτερόλεπτα σε (λειτουργία FM)
*Επόμενος σταθμός	Πιέστε (+) για 2 δευτερόλεπτα σε (λειτουργία FM)

*Πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία μετάβασης στον προηγούμενο/επόμενο σταθμό, απαιτείται αυτόματη σάρωση.

4. Συμπληρωματική λυχνία κατάστασης (Στη λειτουργία BT)

Κατάσταση ηχείου	Λυχνία κατάστασης
Σύζευξη	Αναβοσβήνει κόκκινη-μπλε
Φόρτιση	Μπλε σταθερή
Μπαταρία πλήρης	Απενεργοποίηση
Αναπαραγωγή μουσικής	Αναβοσβήνει μπλε
Παύση μουσικής	Αναβοσβήνει μωβ
Χαμηλή μπαταρία	Αναβοσβήνει κόκκινη

Η συσκευή μπορεί να τροφοδοτηθεί μέσω micro USB από οποιονδήποτε ρευματοδότη προδιαγραφών CE που φέρει διεπαφή ευρωπαϊκών προδιαγραφών όπως απαιτείται από το πρότυπο EN 301 489-52.

Γενικές πληροφορίες

Εάν το προϊόν σας δεν λειτουργεί σωστά, διαβάστε αυτόν τον Οδηγό Γρήγορης Έναρξης Χρήσης ή τον Οδηγό Χρήσης.
Επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών:
+491805 938 802 στην Ελλάδα
Email: motorola-mbp@tdm.de
Περιορισμένη εγγύηση καταναλωτικών προϊόντων και αξεσουάρ ("Εγγύηση")
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της μάρκας Motorola που κατασκευάζεται κατόπιν αδείας από την Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").
Τι καλύπτει η παρούσα εγγύηση;
Πέραν των εξαιρέσεων που ορίζονται παρακάτω, η BINATONE εγγυάται ότι το παρόν προϊόν ("Προϊόν") ή εγκεκριμένο αξεσουάρ ("Αξεσουάρ") μάρκας Motorola που πωλείται για χρήση με το εν λόγω προϊόν δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα υλικών και κατασκευής υπό συνθήκες φυσιολογικής καταναλωτικής χρήσης για τη χρονική περίοδο που καθορίζεται παρακάτω. Η παρούσα Εγγύηση αποτελεί τη μόνη και αποκλειστική σας εγγύηση και δεν μπορεί να μεταβιβαστεί σε τρίτους.
Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ ΠΑΡΑΧΩΡΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΝΟΜΙΜΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΕΙΑ, ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ Η ΤΗ ΧΩΡΑ. ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ Η' ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥΣ Η', ΕΑΝ ΑΥΤΗ ΔΙΑΦΕΡΕΙ, ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ ΤΟΥΣ, ΤΑ ΟΦΕΛΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΩΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΜΕΣΩΝ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΟΙ ΕΝ ΛΟΓΩ ΝΟΜΟΙ Η' ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ,ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ Η ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΣΑΣ.
Ποιος καλύπτεται;
Η παρούσα Εγγύηση καλύπτει μόνο τον αρχικό καταναλωτή-αγοραστή και δεν μπορεί να μεταβιβαστεί σε τρίτους.

SV

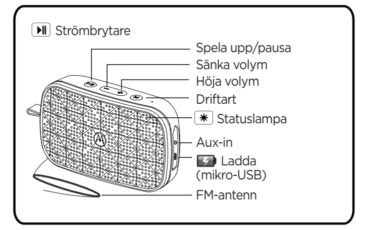
motorola

Snabbstartvägledning

Modell Sonic Play 150
Frekvensområde 2,402-2,48 GHz
Max RF-uteffekt 4,513 dBm
Driftstemperatur: 0-45°C
FM-frekvens: 88 - 108 MHz

Produkt-ID: SP002
Bluetooth-ID: D034991
FCC: VLJ-SP002
IC: 4522A-SP002

1. Snabb överblick



OBS: Ladda fullt före användning. Varje försök att ta bort eller byta ut batteriet skadar din högtalare.

2. Anslut och sätt igång

1. Starta Bluetooth. — PÅ
2. Starta högtalaren (ladda före användning).
   ⏯ PÅ
   ✱ Statuslampa - blå/röd blinkar snabbt.
   Gå till dina bluetoothinställningar och koppla ihop "Sonic Play 150"

3. Knappmanövrering

Åtgärd	Funktion
Slå PÅ enheten	Tryck ⏯ i 3 sekunder.
Slå AV enheten	Tryck ⏯ i 5 sekunder.
Höja/sänka volym	Tryck (+)/(-)
Spela upp/pausa	Tryck ⏯
Ändra källa	Tryck M
Separera BT	Tryck ⏯ i 2 sekunder.
Spela aux-in	Plugga in aux-in-kabel
Föregående melodi	Tryck (-) i 2 sekunder i Bluetooth-läge
Nästa melodi	Tryck (+) i 2 sekunder i Bluetooth-läge
Spela FM	Tryck M för att ändra källa
Skanna FM-stationer automatiskt	Tryck i ⏯ 2 sekunder.
*Föregående station	Tryck (-) i 2 sekunder i (FM-läge)
*Nästa station	Tryck (+) i 2 sekunder i (FM-läge)

*Före användning av funktionen föregående/nästa Station krävs en autoskanning.

4. Extra statuslampa (I BT-läge)

Högtalarstatus	Statuslampa
Hopkoppling	Blinkljus rött-blått
Laddning	Blått fast sken
Batteriet fulladdat	Stäng av
Musikuppspelning	Blått blinkljus
Musikpaus	Lila blinkljus
Låg batterinivå	Rött blinkljus

Enheten kan köras via en mikro-USB från valfri CE-godkänd strömkälla som har det europeiska gränssnittet som krävs enligt EN 301 489-52.

Allmän information

Läs dessa snabbstartsinstuktioner eller bruksanvisningen för modellerna i listan på sid. 1 om produkten inte fungerar som den skall.
Kontakta Kundtjänst:
0852503823 i Sverige
E-post: motorola-mbp@tdm.de
Begränsad garanti för konsumentprodukter och tillbehör ("Garanti")
Tack för att du har köpt den här Motorolamärkta produkten som har tillverkats på licens av Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").
Vad täcker garantin?
Med förbehåll för undantagen nedan garanterar BINATONE att denna produkt ("produkten"), som bär varumärket Motorola, eller detta certifierade tillbehör ("tillbehör") som säljs för användning med denna produkt och som bär varumärket Motorola är tillverkad/tillverkat för att vara felfri/felfritt vad gäller material och utförande under normal användning av konsumenten under den period som anges nedan. Denna garanti gäller endast dig och kan inte överlåtas.
DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA LAGLIGA RÄTTIGHETER, OCH DU KANSKE ÄVEN HAR ANDRA RÄTTIGHETER SOM ÄR OLIKA FÖR OLIKA JURISDIKTIONER. FÖR DE KONSUMENTER SOM HAR VISS TÄCKNING AV KONSUMENTLAGSTIFTNINGEN ELLER ANDRA BESTÄMMELSER I SITT HEMLAND ELLER, OM EJ DETSAMMA, I DET LAND DE BOR, ÄR SKYDDET I DENNA GARANTI UTÖVER DET SKYDD DE FÅR AV KONSUMENTLAGSTIFTNINGEN ELLER DE ANDRA BESTÄMMELSERNA. BEAKTA LAGSTIFTNINGEN OCH BESTÄMMELSERNA I DET LAND DU BEFINNER DIG FÖR ATT FÅ FULL INFORMATION OM DINA RÄTTIGHETER.

PL

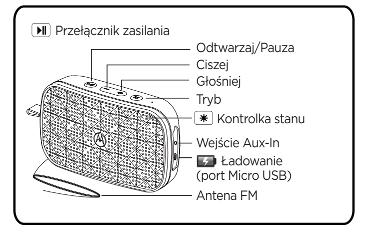
motorola

Skrócona instrukcja

Model: Sonic Play 150
Zakres częstotliwości: 2,402 - 2,48 GHz
Maks moc wyjściowa RF: 4,513 dBm
Temperatura pracy: 0-45°C
Częstotliwość FM: 88 - 108 MHz

Identyfikator produktu: SP002
Identyfikator Bluetooth: D034991
FCC: VLJ-SP002
IC: 4522A-SP002

1. W skrócie



Uwaga: Przed użyciem urządzenie należy całkowicie naładować. Próba wyjęcia lub wymiany baterii doprowadzi do uszkodzenia głośnika.

2. Podłącz i idź

1. Włącz złącze Bluetooth. — Wł.
2. Włącz głośnik (przed użyciem naładuj).
   ⏯ Wł.
   ✱ Kontrolka stanu - szybko miga na niebiesko/czerwono
   Przejdź do ustawień Bluetooth i przeprowadź parowanie urządzenia 'Sonic Play 150'

3. Korzystanie z przycisków

Działanie	Opis
Włączenie urządzenia	Naciśnij na 3 sekundy przycisk ⏯.
Wyłączenie urządzenia	Naciśnij na 5 sekund przycisk ⏯.
Głośniej/Ciszej	Naciśnij przycisk (+) / (-)
Odtwarzanie/Pauza	Naciśnij przycisk ⏯
Zmiana źródła	Naciśnij przycisk M
Odłączenie sparowanego urządzenia BT	Naciśnij na 2 sekundy przycisk ⏯.
Odtwarzanie z wejścia Aux-in	Podłącz przewód do wejścia Aux-in
Poprzedni utwór	Naciśnij na 2 sekundy przycisk (-) w trybie Bluetooth
Następny utwór	Naciśnij na 2 sekundy przycisk (+) w trybie Bluetooth
Odtwarzanie FM	Aby zmienić źródło, naciśnij przycisk M
Automatyczne skanowanie stacji FM	Naciśnij na 2 sekundy przycisk ⏯.
*Poprzednia stacja	Naciśnij na 2 sekundy przycisk (-) (w trybie FM)
*Następna stacja	Naciśnij na 2 sekundy przycisk (+) (w trybie FM)

*Przed użyciem funkcji poprzednia/następna stacja wymagane jest automatyczne skanowanie.

4. Dodatkowa kontrolka stanu (W trybie BT)

Stan głośnika	Kontrolka stanu
Parowanie	Miganie czerwony-niebieski
Ładowanie	Świecenie na niebiesko
Bateria całkowicie naładowana	Wyłączanie
Odtwarzanie muzyki	Miganie na niebiesko
Przerwa w odtwarzaniu muzyki	Miganie na fioletowo
Słaba bateria	Miganie na czerwono

Urządzenie może być zasilane przez port micro USB z dowolnego źródła zasilania spełniającego normy WE, które implementuje interfejs europejski zgodnie z wymaganiami normy EN 301 489-52.

Informacje ogólne

Jeśli produkt nie działa poprawnie, zapoznaj się z niniejszą Skróconą instrukcją uruchamiania lub Instrukcją użytkownika jednego z modeli wymienionych na stronie 1.
Dział Obsługi Klienta:
0221168640 w Polsce
adres e-mail: motorola-mbp@tdm.de
Ograniczona gwarancja na produkty i akcesoria („Gwarancja")
Dziękujemy za zakup produktu marki Motorola wyprodukowanego na licencji przez Binatone Electronics International LTD („BINATONE").
Co obejmuje gwarancja?
Z zastrzeżeniem podanych niżej wykluczeń firma BINATONE gwarantuje, że ten produkt marki Motorola („Produkt") lub atestowane akcesorium („Akcesorium") sprzedawane do stosowania z tym produktem są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w przypadku normalnego użytkowania w okresie podanym poniżej. Niniejsza gwarancja jest gwarancją wyłączną i nie podlega przeniesieniom.
NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE KONSUMENTOWI OKREŚLONE PRAWA; KONSUMENTOWI MOGĄ PRZYSŁUGIWAĆ INNE PRAWA W ZALEŻNOŚCI OD STANU, OKRĘGU LUB KRAJU. W PRZYPADKU KONSUMENTÓW OBJĘTYCH PRZEPISAMI LUB ROZPORZĄDZENIAMI O OCHRONIE KONSUMENTÓW W KRAJU ZAKUPU LUB, JEŚLI JEST INNY, KRAJU ZAMIESZKANIA KORZYŚCI WYNIKAJĄCE Z NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI STANOWIĄ DODATEK DO WSZYSTKICH PRAW I POSTANOWIEŃ ZAWARTYCH W TEGO RODZAJU PRZEPISACH LUB ROZPORZĄDZENIACH O OCHRONIE KONSUMENTÓW. ABY UZYSKAĆ WIĘCEJ INFORMACJI NA TEMAT SWOICH PRAW, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PRZEPISAMI OBOWIĄZUJĄCYMI W DANYM KRAJU, OKRĘGU LUB STANIE.

HU

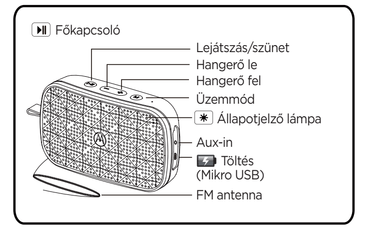
motorola

Gyors telepítési útmutató

Modell: Sonic Play 150
Frekvenciatartomány: 2,402 - 2,48GHz
Max. RF kimenet: 4,513 dBm
Üzemi hőmérséklet: 0-45 °C
FM frekvencia: 88-108 MHz

Termékazonosító: SP002
Bluetooth azonosító: D034991
FCC: VLJ-SP002
IC: 4522A-SP002

1. Első pillantásra



Megjegyzés: Használat előtt teljesen töltse fel. Az akkumulátor eltávolítására vagy cseréjére tett kísérlet tönkreteszi a hangszórót.

2. Csatlakoztassa és kész

1. Kapcsolja be a Bluetooth-ot. — Be
2. Kapcsolja be a hangszórót (töltse fel használat előtt).
   ⏯ Be
   ✱ Állapotjelző lámpa – kék/piros gyorsan villog
   Lépj be a bluetooth beállításokba, és párosítsd 'Sonic Play 150'

3. A gombok funkciói

Művelet	Jellemzők
Kapcsolja BE a készüléket.	Nyomja a ⏯ gombot 3 másodpercig.
Kapcsolja KI a készüléket.	Nyomja a ⏯ gombot 5 másodpercig.
Hangerő fel/le	Nyomja meg a (-)/(+) gombot
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a ⏯ gombot
forrás cseréje	Nyomja meg az M gombot
BT szétválasztás	Nyomja a ⏯ gombot 2 másodpercig.
Play aux-in	Plug-in aux-in kábel
Előző szám	Nyomja a (-) gombot 2 másodpercig Bluetooth módban
Következő szám	Nyomja a (+) gombot 2 másodpercig Bluetooth módban
FM lejátszás	A sáv váltásához nyomja meg az M gombot
Automatikus FM állomás keresés	Nyomja a ⏯ gombot 2 másodpercig.
*Előző állomás	Nyomja a (-) gombot 2 másodpercig (FM módban)
*Következő állomás	Nyomja a (+) gombot 2 másodpercig (FM módban)

*Az előző/következő állomás használata előtt javasoljuk az automatikus keresés funkciót.

4. Kiegészítő állapotjelző lámpa (BT üzemmódban)

Hangszóró állapot	Állapotjelző lámpa
Párosítás	Piros-kék villogás
Töltés	Kék folyamatos világítás
Akkumulátor feltöltve	Kikapcsolás
Zene lejátszása	Kék villogás
Zene szünet	Vörös villogás
Alacsony töltési szint	Piros villogás

A készülék egy mikro USB-n keresztül bármely olyan CE-megfelelőséggel rendelkező tápforrással működtethető, amelyben alkalmazzák az EN 301 489-52 által megkövetelt európai interferencia szabványt.

Általános információk

Ha a termék nem működik megfelelően, olvassa el ezt a Rövid használati útmutatót vagy az 1. oldalon felsorolt típusok valamelyikéhez tartozó Felhasználói útmutatót.
Ügyfélszolgálat elérhetősége:
+491805 938 802 Magyarországon
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Fogyasztói termékek és kiegészítők korlátozott jótállása („Jótállás")
Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Motorola védjeggyel ellátott, a Binatone Electronics International LTD („BINATONE") által szabadalmi engedély alapján gyártott terméket.
Mire vonatkozik ez a jótállás?
Az alábbi kizárásokat figyelembe véve, a BINATONE garantálja, hogy ez a Motorola védjeggyel ellátott termék, ("Termék") vagy a termékkel együtt eladott tanúsított kiegészítő ("Kiegészítő"), rendes fogyasztói használat esetén az alább ismertetett időszak érvényessége alatt az anyag- és szerelési hibáktól mentes. Ez a Jótállás kizárólag az Ön rendelkezésére álló jótállás, át nem ruházható.
EZ A GARANCIA KÜLÖNLEGES JOGOKKAL RUHÁZZA ÖNT FEL, ILLETVE LEHETNEK MÁS, ÁLLAMONKÉNT, TARTOMÁNYONKÉNT VAGY ORSZÁGONKÉNT ELTÉRŐ JOGAI. AZ ABBAN AZ ORSZÁGBAN, AHOL A VÁSÁRLÁS TÖRTÉNT, VAGY HA ELTÉR, A LAKÓHELY SZERINTI ORSZÁGBAN FOGYASZTÓVÉDELMI TÖRVÉNYEK VAGY SZABÁLYOZÁSOK ÁLTAL VÉDETT FOGYASZTÓK ESETÉBEN A JELEN KORLÁTOZOTT GARANCIÁBAN TÁRGYALT ELŐNYÖK EZEN FOGYASZTÓVÉDELMI TÖRVÉNYEKBEN ÉS SZABÁLYOZÁSOKBAN MEGFOGALMAZOTT JOGOKON ÉS JOGORVOSLATOKON KÍVÜL ÉRTENDŐK. JOGAINAK TELJES MEGÉRTÉSE ÉRDEKÉBEN OLVASSA EL ORSZÁGÁNAK, TARTOMÁNYÁNAK VAGY ÁLLAMÁNAK JOGSZABÁLYAIT.

CZ

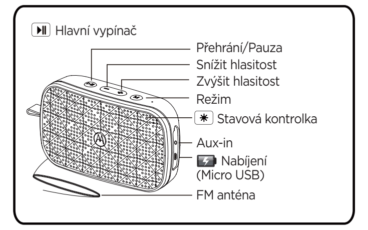
motorola

Rychlý návod k obsluze

Model: Sonic Play 150
Frekvenční rozsah: 2,402 - 2,48 GHz
Max. RF výstup: 4,513 dBm
Provozní teplota: 0 - 45 ° C
FM frekvence: 88 - 108 MHz

Číslo výrobku: SP002
Bluetooth č.: D034991
FCC: VLJ-SP002
IC: 4522A-SP002

1. Na první pohled



Poznámka: Před prvním použitím plně nabijte. Jakýkoli pokus o odstranění nebo výměnu baterie způsobí poškození reproduktoru.

2. Připojit a jít

1. Zapněte Bluetooth. — Zap
2. Zapněte reproduktor (před použitím nabít).
   ⏯ Zap
   ✱ Stavová kontrolka - rychle blikající modrá / červená
   Přejděte do nastavení Bluetooth a spárujte „Sonic Play 150"

3. Funkce tlačítek

Funkce	Vlastnost
ZAPNĚTE zařízení	Zmáčkněte ⏯ po dobu 3 vteřin.
VYPNĚTE zařízení	Zmáčkněte ⏯ po dobu 5 vteřin.
Snížit/Zvýšit hlasitost	Stiskněte (+) / (-)
Přehrání/Pauza	Stiskněte ⏯
Změnit zdroj	Stiskněte M
Zrušit spárování BT	Zmáčkněte ⏯ po dobu 2 vteřin.
Přehrát aux-in	Zapojte aux-in kabel
Předchozí píseň	Stiskněte (-) po dobu 2 sekund v režimu Bluetooth
Další píseň	Stiskněte (+) po dobu 2 sekund v režimu Bluetooth
Přehrávat FM	Stiskněte M pro změnu zdroje
Automatické skenování FM stanic	Zmáčkněte ⏯ po dobu 2 vteřin.
*Předchozí stanice	Stiskněte (-) po dobu 2 sekund v (FM režimu)
*Následující stanice	Stiskněte (+) po dobu 2 sekund v (FM režimu)

*Před použitím funkce Předchozí / Následující stanice je vyžadováno automatické skenování.

4. Další stavová kontrolka (V režimu BT)

Stav reproduktoru	Stavová kontrolka
Párování	červená - modrá bliká
Nabíjení	Modrá stabilní
Nabitá baterie	Vypnout
Přehrávání hudby	Blikající modrá
Pozastavení hudby	Blikající fialová
Vybitá baterie	Blikající červená

Zařízení lze napájet pomocí mikro USB z libovolného zdroje napájení CE, který má evropské rozhraní podle požadavků normy EN 301 489-52.

Obecné informace

Pokud produkt nefunguje správně, přečtěte si tento návod k rychlému spuštění nebo uživatelskou příručku k některému z modelů uvedených na straně 1.
Kontaktujte náš zákaznický servis:
+491805 938 802, mluvíme česky
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Omezená záruka na spotřebitelské produkty a příslušenství („Záruka")
Děkujeme, že jste si zakoupili tento výrobek se značkou Motorola vyrobený na základě licence společnosti Binatone Electronics International Ltd („BINATONE").
Na co se tato záruka vztahuje?
Kromě výjimek uvedených níže společnost BINATONE zaručuje, že tento výrobek značky Motorola („výrobek") nebo certifikované příslušenství („příslušenství"), prodávané k použití s tímto výrobkem, je vyrobeno bez vad materiálu a zpracování při normálním používání po níže uvedenou dobu. Tato záruka je vaše výlučná záruka a není přenositelná.
TATO ZÁRUKA VÁM POSKYTUJE KONKRÉTNÍ PRÁVA A MŮŽETE MÍT I DALŠÍ PRÁVA, KTERÁ SE LIŠÍ PODLE STÁTU, PROVINCIE NEBO ZEMĚ. U SPOTŘEBITELŮ, NA KTERÉ SE VZTAHUJÍ ZÁKONY NEBO PŘEDPISY O OCHRANĚ SPOTŘEBITELŮ VE SVÉ ZEMI NÁKUPU NEBO PŘÍPADNĚ V ZEMI POBYTU, POKUD SE LIŠÍ, JSOU PŘÍNOSY UDĚLOVANÉ TOUTO OMEZENOU ZÁRUKOU DODATKEM KE VŠEM PRÁVŮM A OCHRANÁM, KTERÁ JIM PLYNOU Z TĚCHTO ZÁKONŮ A PŘEDPISŮ PRO OCHRANU SPOTŘEBITELŮ. PRO PLNÉ ZNĚNÍ SVÝCH PRÁV BYSTE SE MĚLI SEZNÁMIT SE ZÁKONY SVÉ ZEMĚ, PROVINCIE NEBO STÁTU.

SK

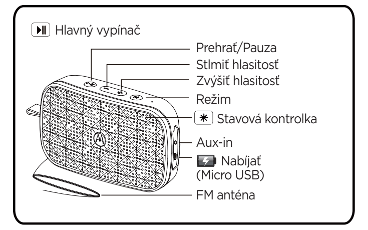
motorola

Rýchly návod na obsluhu

Model: Sonic Play 150
Frekvenčný rozsah: 2,402 - 2,48 GHz
Max. RF výstup: 4,513 dBm
Prevádzková teplota: 0 - 45 ° C
FM frekvencia: 88 - 108 MHz

Číslo výrobku: SP002
Bluetooth č.: D034991
FCC: VLJ-SP002
IC: 4522A-SP002

1. Na prvý pohľad



Poznámka: Pred prvým použitím úplne nabite. Akýkoľvek pokus o odstránenie alebo výmenu batérie spôsobí poškodenie reproduktora.

2. Pripojiť a ísť

1. Zapnúť Bluetooth. — Zap
2. Zapnite reproduktor (pred použitím nabiť).
   ⏯ Zap
   ✱ Stavová kontrolka - rýchle blikajúca modrá/červená
   Prejdite do nastavenia Bluetooth a spárujte „Sonic Play 150"

3. Funkcie tlačidiel

Akcia	Charakteristika
ZAPNITE zariadenie	Stlačte ⏯ na 3 sekundy.
VYPNITE zariadenie	Stlačte ⏯ na 5 sekundy.
Zvýšiť/Znížiť hlasitosť	Stlačte (+) / (-)
Prehrať/Pauza	Stlačte ⏯
Zmeniť zdroj	Stlačte M
Ukončiť spárovanie BT	Stlačte ⏯ na 2 sekundy.
Prehrať aux-in	Zapojte aux-in kábel
Predchádzajúca pieseň	Stlačte (-) na 2 sekundy v režime Bluetooth
Ďalšia pieseň	Stlačte (+) na 2 sekundy v režime Bluetooth
Prehrávanie FM	Stlačte M na zmenu zdroja
Automatické skenovanie FM staníc	Stlačte ⏯ na 2 sekundy.
*Predchádzajúca stanica	Stlačte (-) na 2 sekundy v (FM režime)
*Nasledujúca stanica	Stlačte (+) na 2 sekundy v (FM režime)

*Pred použitím funkcie Predchádzajúca/Nasledujúca stanica sa vyžaduje funkcia automatického skenovania.

4. Ďalšia stavová kontrolka (V režime BT)

Stav reproduktora	Stavová kontrolka
Párovanie	Blikajúca modrá/červená
Nabíjanie	Trvalá modrá
Batéria je nabitá	Vypnúť
Prehrávanie hudby	Blikajúca modrá
Pozastavenie hudby	Blikajúca fialová
Batéria je vybitá	Blikajúca červená

Zariadenie môže byť napájané cez mikro USB z ľubovoľného zdroja napájania CE, ktorý obsahuje európske rozhranie podľa požiadaviek normy EN 301 489-52.

Všeobecné informácie

Ak výrobok nefunguje správne, prečítajte si túto príručku so stručným návodom alebo používateľskú príručku k niektorému z modelov uvedených na strane 1.
Kontaktujte služby zákazníkom:
+491805 938 803 na Slovensku
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Obmedzená záruka na spotrebiteľské produkty a príslušenstvo („Záruka")
Ďakujeme vám za zakúpenie produktu značky Motorola vyrobeného na základe licencie od spoločnosti Binatone Electronics International LTD („BINATONE")
Na čo sa vzťahuje táto Záruka?
S ohľadom na nižšie uvedené výnimky spoločnosť BINATONE garantuje, že tento produkt značky Motorola („Produkt") alebo certifikované príslušenstvo („Príslušenstvo") predávané na použitie v kombinácii s týmto produktom, nebude obsahovať žiadne nedostatky, pokiaľ ide o materiály a dielenské vyhotovenie, pri bežnom spotrebiteľskom používaní počas nižšie vytýčenej lehoty. Táto Záruka je vašou výhradnou zárukou a nie je prevoditeľná na iné osoby.
TÁTO ZÁRUKA VÁM POSKYTUJE ŠPECIFICKÉ ZÁKONNÉ PRÁVA. MÔŽETE MAŤ AJ INÉ PRÁVA, KTORÉ SA ODLIŠUJÚ V ZÁVISLOSTI OD ŠTÁTU, PROVINCIE ALEBO KRAJINY. PRI ZÁKAZNÍKOCH, NA KTORÝCH SA VZŤAHUJÚ ZÁKONY NA OCHRANU SPOTREBITEĽOV ALEBO NARIADENIA V ICH KRAJINE ZAKÚPENIA, PRÍPADNE, AK SA ODLIŠUJÚ, V KRAJINE ICH TRVALÉHO BYDLISKA, PREDSTAVUJÚ VÝHODY UVEDENÉ V TEJTO OBMEDZENEJ ZÁRUKE LEN DOPLNENIE VŠETKÝCH PRÁV A OPRAVNÝCH PROSTRIEDKOV, KTORÉ TAKÉTO ZÁKONY NA OCHRANU SPOTREBITEĽA A NARIADENIA SPROSTREDKÚVAJÚ. ZA ÚČELOM KOMPLETNÉHO POCHOPENIA SVOJICH PRÁV BY STE MALI KONZULTOVAŤ ZÁKONY PLATNÉ VO VAŠEJ KRAJINE, PROVINCII ALEBO V ŠTÁTE.
Na koho sa vzťahuje krytie?
Táto Záruka sa vzťahuje len na prvého spotrebiteľa, ktorý produkt zakúpil, a nie je prevoditeľná.

Ako bude postupovať spoločnosť BINATONE?
Spoločnosť BINATONE alebo jej oprávnený distribútor podľa vlastného uváženia a v komerčne primeranom čase bezplatne opraví alebo vymení Produkty alebo Príslušenstvo, ktoré nie sú v súlade s touto Zárukou. Máme právo použiť funkčne ekvivalentné obnovené/repasované/vopred vlastnené nové Produkty, Príslušenstvo alebo diely.
Existujú ďalšie obmedzenia?
AKÉKOĽVEK ODVODENÉ ZÁRUKY VRÁTANE (OKREM INÉHO) ODVODENÝCH ZÁRUK NA PREDAJNOSŤ A VHODNOSŤ NA KONKRÉTNY ÚČEL, BUDÚ OBMEDZENÉ NA OBDOBIE PLATNOSTI TEJTO OBMEDZENEJ ZÁRUKY, PRIČOM OPRAVA ALEBO VÝMENA ZABEZPEČENÁ PODĽA TEJTO VÝSLOVNEJ OBMEDZENEJ ZÁRUKY JE VÝHRADNÝM NÁPRAVNÝM PROSTRIEDKOM SPOTREBITEĽA A ZASTUPUJE VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, AKÉKOĽVEK ODVODENÉ ZÁRUKY VRÁTANE (OKREM INÉHO) ODVODENÝCH ZÁRUK NA PREDAJNOSŤ A VHODNOSŤ NA KONKRÉTNY ÚČEL, BUDÚ OBMEDZENÉ NA OBDOBIE PLATNOSTI TEJTO OBMEDZENEJ ZÁRUKY, PRIČOM OPRAVA ALEBO VÝMENA ZABEZPEČENÁ PODĽA TEJTO VÝSLOVNEJ OBMEDZENEJ ZÁRUKY JE VÝHRADNÝM NÁPRAVNÝM PROSTRIEDKOM SPOTREBITEĽA A ZASTUPUJE VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ČI ODVODENÉ. SPOLOČNOSŤ MOTOROLA ANI BINATONE NEBUDE ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NIESŤ ZODPOVEDNOSŤ, ČI UŽ PODĽA ZMLUVY ALEBO V PRÍPADE ÚMYSELNÉHO PORUŠENIA VRÁTANE NEDBANLIVOSTI), ZA ŠKODY PRESAHUJÚCE NÁKUPNÚ CENU PRODUKTU ALEBO PRÍSLUŠENSTVA, ALEBO AKÉKOĽVEK NEPRIAME, NÁSLEDKOVÉ, ŠPECIÁLNE ČI NÁHODNÉ ŠKODY AKÉHOKOĽVEK DRUHU, PRÍPADNE STRATU VÝNOSOV ČI UŠLÝ ZISK, STRATU OBCHODNÝCH PRÍLEŽITOSTÍ, STRATU INFORMÁCIÍ ALEBO INÚ FINANČNÚ STRATU VYPLÝVAJÚCU Z/V SPOJITOSTI SO SCHOPNOSŤOU ČI NESCHOPNOSŤOU POUŽÍVAŤ PRODUKTY ALEBO PRÍSLUŠENSTVO V PLNOM ROZSAHU, V AKOM JE MOŽNÉ SA TOHTO ODŠKODNÉHO ZRIECŤ PODĽA LITERY ZÁKONA.

Kryté produkty	Lehota krytia
Spotrebiteľské produkty	**Dva (2) roky** odo dňa pôvodného zakúpenia produktov prvým spotrebiteľom (kupujúcim) produktu.
Spotrebiteľské príslušenstvo	**Deväťdesiat (90) dní** odo dňa pôvodného zakúpenia príslušenstva prvým spotrebiteľom (kupujúcim) produktu.
Spotrebiteľské produkty a príslušenstvo, ktoré boli opravené alebo vymenené	**Zostávajúce obdobie pôvodnej záruky alebo deväťdesiat (90) dní** odo dňa vrátenia spotrebiteľovi, podľa toho, ktoré z období je dlhšie.

Výnimky
Bežné opotrebovanie pri používaní. Pravidelná údržba, oprava a výmena dielov z dôvodu bežného opotrebenia nie je krytá zárukou.
Batérie. Záruka sa vzťahuje len na batérie, ktorých kapacita pri úplnom nabití klesne pod 80 % ich menovitej kapacity, a batérie, ktoré tečú.
Nenáležité a hrubé používanie. Nedostatky alebo poškodenia, ktoré sú dôsledkom nasledujúcich javov: (a) nesprávna prevádzka, skladovanie alebo nenáležité či hrubé používanie, nehoda či opomenutie, ako napr. fyzické poškodenie (praskliny, škrabance atď.) na povrchu produktu vyplývajúce z nenáležitého používania; (b) kontakt s tekutinami, vodou, dažďom, extrémnou vlhkosťou alebo agresívnym potom, pieskom, hlinou a podobnými látkami, extrémnym teplom alebo potravinami; (c) používanie produktov alebo príslušenstva na komerčné účely a vystavovanie produktu alebo príslušenstva abnormálneho používaniu alebo podmienkam; prípadne (d) iné konanie, ktoré nie je chybou spoločnosti MOTOROLA ani BINATONE, sú vyňaté zo záručného krytia.
Používanie produktov a príslušenstva inej značky ako Motorola. Nedostatky alebo poškodenia vyplývajúce z používania produktov alebo príslušenstva či periférnych zariadení inej značky ako Motorola, alebo bez certifikácie od spoločnosti Motorola, nie sú kryté zárukou.

Neautorizovaný servis alebo úpravy. Nedostatky alebo poškodenia vyplývajúce zo servisu, testovania, nastavovania, inštalácie, údržby, pozmeňovania či modifikácie akýmkoľvek spôsobom inou osobou ako zamestnancom spoločnosti MOTOROLA, BINATONE alebo ich autorizovaných servisných stredísk, sú vyňaté zo záručného krytia.
Pozmenené produkty. Produkty alebo príslušenstvo s (a) odstránenými, pozmenenými alebo znehodnotenými sériovými číslami alebo dátumovými značkami; (b) poškodenými pečaťami alebo ktoré vykazujú známky manipulácie; (c) nezhodujúcimi sa sériovými číslami dosiek; alebo (d) puzdrami či dielmi, ktoré nie sú vyhovujúce alebo sú inej značky ako Motorola, sú vyňaté zo záručného krytia.
Komunikačné služby. Nedostatky, poškodenia alebo poruchy produktov alebo príslušenstva spôsobené komunikačnou službou alebo signálom, ktorý môžete mať predplatený alebo ktorý využívate v kombinácii s produktmi alebo príslušenstvom, sú vyňaté zo záručného krytia.
Ako získať záručný servis a ďalšie informácie?
Ak chcete získať servis alebo informácie, volajte na linku:
+491805 938 803 na Slovensku
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Dostanete pokyny, ako zaslať produkty alebo príslušenstvo na vlastné náklady a riziko do autorizovaného servisného strediska spoločnosti BINATONE. Ak chcete získať servis, musíte zahrnúť nasledujúce položky: (a) produkt alebo príslušenstvo; (b) originál dokladu o zakúpení (blok), na ktorom je uvedený dátum, miesto a názov predajcu produktu; (c) ak bol v škatuli záručný list, vyplnený záručný list s uvedeným sériovým číslom produktu; (d) písomnú charakteristiku problému; a najmä; (e) svoju adresu a telefónne číslo.
Tieto zmluvné podmienky predstavujú úplné znenie záručnej zmluvy medzi vami a spoločnosťou BINATONE v súvislosti s produktmi a príslušenstvom, ktoré ste zakúpili, a nahrádzajú akékoľvek predchádzajúce dohody či vyhlásenia vrátane vyhlásení uvedených v akýchkoľvek písomných publikáciách alebo propagačných materiáloch vydaných spoločnosťou BINATONE či vyhlásení vyslovených akýmkoľvek zastupujúcim zamestnancom či pracovníkom spoločnosti BINATONE, ktoré mohli zaznieť v súvislosti s predmetným nákupom.

Likvidácia zariadenia (životné prostredie)
Po skončení životnosti sa tento produkt nesmie likvidovať ako súčasť bežného komunálneho odpadu. Recyklujte ho v zbernom mieste určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Signalizuje to symbol na produkte, používateľskej príručke a škatuli.
Ak produkt odovzdáte na recyklačnom mieste, niektoré z materiálov použitých na výrobu produktu je možné opakovane použiť. Opakované použitie niektorých častí alebo surovín zpoužitých produktov významne prispieva k ochrane životného prostredia.
Ak potrebujete viac informácií o zberných miestach vo vašej oblasti, obráťte sa na miestne úrady. Batériu likvidujte spôsobom ohľaduplným k životnému prostrediu v súlade s miestnymi nariadeniami.
Vyhlásenie o zhode podľa smerníc Európskej únie
Nasledujúca informácia o kompatibilite CE sa vzťahuje na výrobky spoločnosti Motorola, ktoré nesú jednu z nasledujúcich značiek CE:

Týmto Binatone vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so:
• Základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU
• Všetkými ďalšími príslušnými smernicami EÚ
• Vyhlásenie o zhode je možné získať z úplnej používateľskej príručky na www.motorolahome.com
Výrobca: Binatone Telecom Plc, 1 Apsley Way London NW2 7HF
Dovozca: Binatone Communications Europe, Bosstraat 54/4, 3560 Lummen, Belgicko

motorola Vytlačené v Číne SK_EU Version 1.0

Vyrába, distribuuje alebo predáva spoločnosť Binatone Electronics International LTD., oficiálny majiteľ koncesie na tento produkt. MOTOROLA a štylizované logo M sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. a používajú sa v rámci licencie. Všetky ostatné ochranné známky sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.

Na koho se vztahuje?
Tato záruka se vztahuje pouze na prvního spotřebitele a je nepřenosná.
Co společnost BINATONE udělá?
Společnost BINATONE nebo její autorizovaný distributor, na základě vlastního uvážení a v obchodně přiměřené době, bezplatně opraví nebo vymění jakýkoli výrobek nebo příslušenství, které nesplňuje podmínky této záruky. Můžeme použít funkčně srovnatelné repasované/renovované/bazarové nebo nové výrobky, příslušenství či díly.
Jaká další omezení existují?
JAKÉKOLI DOMNĚLÉ ZÁRUKY, ZEJMÉNA DOMNĚLÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, SE OMEZUJÍ NA TRVÁNÍ TÉTO OMEZENÉ ZÁRUKY, JINAK JE VÝHRADNÍ NÁHRADOU ZÁKAZNÍKOVI OPRAVA NEBO VÝMĚNA POSKYTOVANÉ PODLE TÉTO VÝSLOVNĚ OMEZENÉ ZÁRUKY A POSKYTUJE SE VÝMĚNOU ZA VŠECHNY OSTATNÍ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ NEBO DOMNĚLÉ. SPOLEČNOST MOTOROLA ANI SPOLEČNOST BINATONE NEPONESOU V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNOST, SMLUVNÍ ANI OBČANSKOPRÁVNÍ (VČETNĚ NEDBALOSTI), ZA ŠKODY PŘESAHUJÍCÍ KUPNÍ CENU VÝROBKU NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ, ANI ZA ŽÁDNOU NEPŘÍMOU, NÁHODNOU, ZVLÁŠTNÍ NEBO NÁSLEDNOU ŠKODU JAKÉHOKOLI DRUHU, ANI ZA ZTRÁTU VÝNOSŮ NEBO ZISKŮ, ZTRÁTU OBCHODŮ, INFORMACÍ NEBO JINOU FINANČNÍ ZTRÁTU VZNIKLOU Z MOŽNOSTI NEBO NEMOŽNOSTI POUŽÍVAT VÝROBKY NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ NEBO V SOUVISLOSTI S NIMI, A TO V PLNÉM ROZSAHU, V JAKÉM MŮŽE BÝT NÁHRADA ŠKODY ODMÍTNUTA PODLE ZÁKONA.

Výrobky, na které se záruka vztahuje	Délka platnosti záruky
Spotřební výrobky	**Dva (2) roky** od data původního zakoupení výrobku prvním spotřebitelem výrobku.
Spotřební příslušenství	**Devadesát (90) dní** od data původního zakoupení příslušenství prvním spotřebitelem výrobku.
Spotřební produkty a příslušenství po opravě nebo výměně	**Zbývající doba trvání původní záruky nebo devadesát (90) dní** od data vrácení spotřebiteli podle toho, která doba je delší.

Výjimky
Běžné opotřebení. Pravidelná údržba, oprava a výměna dílů z důvodu běžného opotřebení je ze záruky vyloučena.
Baterie. Tato záruka se vztahuje pouze na baterie, jejichž kapacita při plném nabití klesla pod 80 % jejich jmenovité kapacity, a baterie, které vytékají.
Nesprávné používání. Vady nebo škody způsobené: (a) nesprávným provozem, skladováním, nesprávným používáním, v důsledku nehody nebo nedbalosti, jako například fyzické poškození (praskliny, škrábance atd.) povrchu výrobku v důsledku nesprávného používání; (b) vystavením kapalinám, vodě, dešti, nadměrné vlhkosti nebo odpařování, písku, nečistotám, nadměrně vysokým teplotám či potravinám; (c) používáním výrobků nebo příslušenství pro komerční účely nebo vystavení výrobku či příslušenství abnormálnímu používání či podmínkám nebo (d) jinými vlivy, které nemůže společnost MOTOROLA ani BINATONE ovládat, jsou ze záruky vyloučeny.
Používání výrobků a příslušenství jiných značek než Motorola. Vady nebo škody, způsobené používáním výrobků nebo příslušenství či jiných periferních zařízení jiných značek než Motorola nebo certifikovaných jinými společnostmi, jsou ze záruky vyloučeny.

Neautorizovaný servis nebo úprava. Na vady nebo poškození způsobené obsluhou, testováním, seřizováním, instalací, údržbou, úpravou či změnou, než provedla jiná osoba než MOTOROLA, BINATONE či oprávněná servisní střediska, se záruka nevztahuje.
Upravené výrobky. Výrobky nebo příslušenství (a) se sériovými čísly nebo datovými štítky, které byly odstraněny, upraveny nebo vymazány; (b) s poškozenými plombami nebo vykazující narušení; (c) s nesouhlasícími sériovými čísly nebo (d) s nevyhovujícími pouzdry či díly nebo pouzdry či díly jiných značek než Motorola jsou ze záruky vyloučeny.
Komunikační služby. Vady, škody nebo selhání výrobků či příslušenství v důsledku komunikačních služeb nebo signálů, které si můžete předplatit nebo využívat, jsou ze záruky vyloučeny.
Jak získat záruční servis nebo další informace?
Chcete-li získat záruční servis nebo informace, zavolejte na níže uvedené telefonní číslo:
+491805 938 802, mluvíme česky
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Zde získáte pokyny k zaslání výrobků nebo příslušenství na vlastní náklady a riziko do autorizovaného servisního střediska společnosti BINATONE. Chcete-li získat servis, je třeba zaslat: (a) výrobek a příslušenství; (b) původní doklad o nákupu (stvrzenku) s uvedeným datem a místem prodeje a informace o prodejci výrobku; (c) pokud byl záruční list součástí balení, pak také vyplněný záruční list se sériovým číslem výrobku; (d) písemný popis problému a především (e) vaši adresu a telefonní číslo. Tyto podmínky ustanovují úplnou dohodu o záruce mezi vámi a společností BINATONE na vámi zakoupené výrobky nebo příslušenství a nahrazují jakékoli předchozí dohody nebo prohlášení, včetně prohlášení učiněných v jakýchkoli publikacích či propagačních materiálech vydaných společností BINATONE a prohlášení, učiněných kterýmkoli agentem nebo zaměstnancem společnosti BINATONE, která mohla být v souvislosti s daným nákupem učiněna.

Likvidace zařízení (životní prostředí)
Na konci životnosti výrobku byste jej neměli likvidovat s běžným domácím odpadem. Odevzdejte výrobek na sběrné místo k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tento požadavek značí symbol na výrobku, v uživatelské příručce a na krabici. Některé materiály výrobku lze znovu použít, pokud je odevzdáte na recyklačním místě. Opakovaným používáním některých dílů nebo surovin z použitých výrobků významně přispíváte k ochraně životního prostředí.
Pokud potřebujete další informace o sběrných místech ve vaší oblasti, obraťte se na místní úřady. Baterie zlikvidujte podle místních předpisů způsobem šetrným k přírodě.

Prohlášení o shodě podle směrnic Evropské unie
Následující informace o kompatibilitě CE se vztahuje na výrobky společnosti Motorola, které nesou jednu z následujících značek CE:

Tímto Binatone prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se:
• Základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU
• Všemi dalšími příslušnými směrnicemi EU
• Prohlášení o shodě je možné získat z úplné uživatelské příručky na www.motorolahome.com

Výrobce: Binatone Telecom Plc, 1 Apsley Way London NW2 7HF
Dovozce: Binatone Communications Europe, Bosstraat 54/4, 3560 Lummen, Belgie

motorola Vytištěno v Číně. CZ_EU Version 1.0

Výrobu, distribuci a prodej zajišťuje společnost Binatone Electronics International LTD., oficiální držitel licence na tento produkt. MOTOROLA a stylizované logo M jsou ochranné známky nebo zapsané značky společnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. a jejich použití spadá pod licenci. Všechny ostatní obchodní známky jsou majetkem jejich příslušných vlastníků. © 2017 Motorola Mobility LLC. Všechna práva vyhrazena.

Kire vonatkozik?
A Jótállás csak az első fogyasztóra vonatkozik, át nem ruházható.
Mit tesz majd a BINATONE?
A BINATONE vagy a BINATONE felhatalmazott forgalmazója, amennyiben lehetősége van rá, kereskedelmileg elfogadható időn belül térítés mentes megjavítja vagy kicseréli azon Termékeket vagy Kiegészítőket, melyek nem felelnek meg jelen Jótállásnak. Ehhez a BINATONE használhat felújított/ megjavított/használt és új Termékeket, Kiegészítőket vagy részeket.
Milyen egyéb korlátozások érvényesek?
BÁRMELY KÖZVETLEN VAGY KÖZVETETT JÓTÁLLÁS KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT, AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, JELEN KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS IDEJÉRE SZÓL, EGYÉBKÉNT A JELEN GARANCIA KERETÉBEN ELVÉGZETT JAVÍTÁSOK VAGY CSERÉK JELENTIK A FOGYASZTÓ EGYEDÜLI JOGORVOSLATÁT, VTOVÁBBÁ JELEN JÓTÁLLÁS KIZÁRÓLAGOSNAK TEKINTENDŐ, MELY HELYETTESÍT BÁRMELY KIFEJEZETT, ILLETVE HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT. A MOTOROLA VAGY A BINATONE A JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT LEGTELJESEBB MÉRTÉKBEN ELUTASÍT MINDEN FELELŐSSÉGET, BÁRMELY AKÁR SZERZŐDÉSBEN FOGLALT VAGY MÁSBÓL (TÖBBEK KÖZÖTT HANYAGSÁGBÓL) FAKADÓ VÉLETLENSZERŰ, KÖZVETETT, KÖVETKEZETES VAGY KÜLÖNLEGES JELLEGŰ KÁRÉRT, BELEÉRTVE A BEVÉTEL- VAGY PROFITKIESÉST, ÜZLET ELVESZTÉSÉT, ADATVESZTÉST VAGY EGYÉB PÉNZÜGYI VESZTESÉGET, MELY A TERMÉK VAGY KIEGÉSZÍTŐ HASZNÁLATÁVAL VAGY AZ ARRA VALÓ KÉPTELENSÉGGEL KAPCSOLATBAN, VAGY ABBÓL FAKADÓAN MERÜLT FEL.

Érintett termékek	A Jótállás időtartama
Fogyasztói termékek	Az első fogyasztó által történt eredeti vásárlás dátumától számított **két (2) év.**
Fogyasztói kiegészítők	Az első fogyasztó által történt eredeti vásárlás dátumától számított **kilencven (90) nap.**
Javított vagy cserélt fogyasztói termékek és kiegészítők	A fogyasztónak történő visszaszolgáltatástól számítva az alábbi opciók közül a hosszabb:**az eredeti jótállásból fennmaradó idő vagy kilencven (90) nap.**

Kizárások
Normál elhasználódás és kopás. A normál elhasználódás és kopás okozta rendszeres karbantartásra és alkatrészek javítására és cseréjére nem vonatkozik a Jótállás.
Akkumulátorok. A Jótállás csak olyan akkumulátorokra vonatkozik, melyeknek teljes töltése teljes feltöltés esetén nem haladja meg a 80%-ot, illetve amelyek szivárognak.
Helytelen & nem rendeltetésszerű használat. Az alábbi okokból fakadó hibákra és sérülésekre nem vonatkozik a jótállás: (a) helytelen tárolás, helytelen használat vagy rongálás, baleset vagy hanyagság, pl. fizikai sérülés (repedések, karcolások stb.) a termék felületén, amely a helytelen használatból ered, (b) vízzel, rendkívül magas páratartalommal, homokkal, piszokkal vagy hasonlókkal való érintkezés, rendkívül magas hőmérséklet, vagy élelmiszer (c) a Termékek vagy Kiegészítőinek kereskedelmi célra történő használata, vagy a Termék vagy Kiegészítőinek kitétele rendellenes használatnak vagy körülményeknek, vagy (d) egyéb, nem a MOTOROLA vagy BINATONE hibájából bekövetkező cselekmény.
A Motorola védjeggyel el nem látott Termékek vagy Kiegészítők használata. A Jótállás nem vonatkozik a Motorola védjeggyel el nem ellátott vagy nem hitelesített Termékek, Kiegészítők vagy egyéb perifériák használata miatt előforduló hibákra vagy károkra.

Engedély nélküli szervizelés vagy módosítás. A Jótállás nem vonatkozik azokra a hibákra vagy károkra, melyek a nem a MOTOROLA, a BINATONE vagy azok felhatalmazott szervizközpontjai által végzett szervizelésből, tesztelésből, igazításból, telepítésből, karbantartásból, változtatásból vagy módosításából fakadnak.
Módosított Termékek. A Jótállás nem vonatkozik azokra a Termékekre és Kiegészítőkre, (a) melyeknek sorozatszámát vagy dátum címkéjét eltávolították, módosították vagy letörölték; (b) sérültek a tömítéseik, vagy felismerhető rajtuk az illetéktelen beavatkozás, (c) nem megfelelő a sorozatszámuk, (d) vagy nem megfelelő vagy nem Motorola márkájú a házuk vagy annak részei.
Kommunikációs szolgáltatások. A Jótállás nem vonatkozik a Termékek vagy Kiegészítők azon káraira, hibáira és elégtelenségeire, melyek kommunikációs szolgáltatóknál előfizetett, vagy a Termékekkel vagy Kiegészítőkkel használt szolgáltatás miatt következnek be.
A Jótállási szolgáltatás és egyéb információk igénybevételének módja
Szervizelésért és információkért Európában kérjük, hívja az alábbi telefonszámot:
+491805 938 802 Magyarországon
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Itt információval szolgálnak arról, hogyan tudja saját költségére és kockázatára a BINATONE egyik felhatalmazott javítóközpontjába küldeni a Termékeket vagy Kiegészítőket. A szolgáltatás igénybevételéhez be kell küldeni: (a) a Terméket vagy Kiegészítőt; (b) a Termék vásárlására vonatkozó igazolást (számla), amelyen szerepel az eladó neve és címe, a vásárlás dátuma és időpontja; (c) amennyiben a csomagolás tartalmazott jótállási jegyet, a kitöltött jótállási jegyet, melyen szerepel a Termék sorozatszáma; (d) a probléma leírását; és legfőképpen (e) az Ön címét és telefonszámát. Jelen használati feltételek az Ön és a BINATONE között az Ön által vásárolt Termékekkel vagy Kiegészítőkkel kapcsolatban létrejött jótállási megállapodás teljes egészét képezik, és hatálytalanítanak minden korábbi megállapodást vagy nyilatkozatot, beleértve a BINATONE által kiadott bármely írásos kiadványt vagy promóciós anyagot, vagy a BINATONE bármely ügynöke vagy alkalmazottja által tett nyilatkozatot, melyet az említett vásárlással kapcsolatban tehetett.

Hulladékkezelés (környezetvédelem)
Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket az élettartama végén tilos háztartási hulladékként kezelni. Kérjük, hogy a készüléket elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A terméken, a használati útmutatóban és/vagy a dobozon levő szimbólum ezt jelzi.
A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását. A használt termékek egyes részeinek vagy nyersanyagának újrahasznosítása a természeti erőforrások megőrzését segíti.
A lakóhelyéhez közeli gyűjtőpontokkal kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz. Az akkumulátorokat, illetve elemeket környezetkímélő módon, a helyi előírásokat betartva ártalmatlanítsa.
Európai Unió irányelvei megfelelőségi nyilatkozat
Az alábbi CE megfelelőségi információ azokra a Motorola termékekre vonatkozik, amelyek a következő CE jelölések valamelyikét viselik:

Mi, a Binatone, kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az alábbiaknak:
• az 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb fontos rendelkezéseinek
• az összes többi vonatkozó EU irányelvnek
• A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a teljes használati útmutatóban a www.motorolahome.com honlapon.
Gyártó: Binatone Telecom Plc, 1 Apsley Way London NW2 7HF
Forgalmazza: Binatone Communications Europe, Bosstraat 54/4, 3560 Lummen, Belgium

motorola Kínában nyomtatva HU_EU Version 1.0

A terméket a Binatone Electronics International LTD, a termék hivatalos licenctulajdonosa gyártja, forgalmazza vagy értékesíti. A MOTOROLA és a Stylized M Logo a Motorola Trademark Holdings, LLC védjegye vagy bejegyzett védjegye, használata engedélyhez kötött. Minden más védjegy az adott tulajdonosokhoz tartozik. © 2017 Motorola Mobility LLC. Minden jog fenntartva.

Kogo dotyczy gwarancja?
Gwarancja dotyczy tylko pierwszego nabywcy i nie podlega przeniesieniom.
Zobowiązania firmy BINATONE?
Firma BINATONE lub jej autoryzowany dystrybutor nieodpłatnie naprawi lub wymieni Produkty i Akcesoria nie spełniające parametrów określonych w Gwarancji wedle własnego uznania oraz w rozsądnym terminie. Firma może użyć funkcjonalnie równoważnych zregenerowanych/ naprawionych/używanych lub nowych Produktów, Akcesoriów lub części.
Pozostałe ograniczenia?
WSZYSTKIE DOMNIEMANE GWARANCJE, W TYM MIĘDZY INNYMI DOMNIEMANA GWARANCJA POKUPNOŚCI I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU OBOWIĄZUJĄ WYŁĄCZNIE W OKRESIE OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. NAPRAWY LUB WYMIANY OFEROWANE W RAMACH TEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI SĄ JEDYNĄ FORMĄ REKOMPENSATY DLA KLIENTA I ZASTĘPUJĄ WSZYSTKIE INNE GWARANCJE WYRAŻONE WPROST LUB DOMNIEMANE. FIRMY MOTOROLA I BINATONE NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI UMOWNEJ ANI DELIKTOWEJ (TAKŻE ZA PRZYPADKI ZANIEDBANIA) ZA SZKODY, KTÓRYCH WARTOŚĆ PRZEKRACZA CENĘ ZAKUPU PRODUKTU LUB AKCESORIUM ORAZ ZA WSZELKIE SZKODY POŚREDNIE, PRZYPADKOWE, SZCZEGÓLNE LUB WYNIKOWE, UTRATĘ PRZYCHODU LUB ZYSKU, UTRATĘ MOŻLIWOŚCI PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI LUB INFORMACJI ANI ZA INNE SZKODY FINANSOWE SPOWODOWANE UŻYWANIEM PRODUKTÓW I AKCESORIÓW LUB BRAKIEM MOŻLIWOŚCI ICH UŻYWANIA W CAŁYM ZAKRESIE, W JAKIM ZGODNIE Z PRAWEM MOŻNA ZRZEC SIĘ TAKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI.

Produkty objęte gwarancją	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
Produkty powszechnego użytku	**Dwa (2) lata** od daty zakupu produktu przez pierwszego użytkownika.
Akcesoria do produktów powszechnego użytku	**Dziewięćdziesiąt (90) dni** od daty zakupu akcesoriów przez pierwszego użytkownika..
Produkty powszechnego użytku i akcesoria, które podlegają naprawie lub wymianie	**Czas pozostały do upływu oryginalnej gwarancji lub dziewięćdziesiąt (90) dni** od daty zwrotu produktu klientowi, zależnie który okres jest dłuższy

Wykluczenia
Standardowe zużycie. Ochroną gwarancyjną nie są objęte: okresowa konserwacja, naprawa i wymiana części związane z normalnym zużyciem produktu.
Baterie. Gwarancja obejmuje wyłącznie te baterie, których pojemność po pełnym naładowaniu jest niższa niż 80% pojemności nominalnej, oraz baterie, które przeciekają.
Nieprawidłowe użycie. Uszkodzenia i usterki wynikające z: (a) niewłaściwej obsługi, przechowywania, użycia, wypadku lub zaniedbania, jak uszkodzenia fizyczne (pęknięcia, zarysowania) powierzchni produktu wynikające z jego niewłaściwego użytkowania (b) styczności z cieczami, wodą, deszczem, nadmierną wilgotnością lub oparami, piaskiem, brudem itp., nadmiernym ciepłem lub żywnością (c) stosowania produktów i akcesoriów do użytku komercyjnego lub używanie ich w niewłaściwych warunkach albo użytkowania niezgodnie z instrukcją oraz (d) innych działań niespowodowanych przez firmy MOTOROLA ani BINATONE nie są objęte gwarancją.
Stosowanie produktów i akcesoriów nieopatrzonych marką Motorola. Uszkodzenia i usterki wynikające ze stosowania produktów i akcesoriów innych niż opatrzone marką Motorola lub atestowane, a także stosowania innych urządzeń peryferyjnych nie są objęte ochroną gwarancyjną.

Nieuprawnione serwisowanie i modyfikacje. Usterki lub uszkodzenia wynikające z czynności serwisowych, testów, regulacji, instalacji, konserwacji, zmian lub modyfikacji prowadzonych przez podmioty inne niż MOTOROLA, BINATONE lub ich autoryzowane centra serwisowe są wyłączone z zakresu gwarancji.
Produkty modyfikowane. Produkty i akcesoria, których (a) numery seryjne i oznaczenia dat zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone; (b) plomby zostały uszkodzone lub noszą ślady manipulacji; (c) numery seryjne nie pasują do siebie lub (d) obudowy albo części nie są marki Motorola lub są niezgodne, są wyłączone z ochrony gwarancyjnej. Usługi komunikacyjne. Uszkodzenia, usterki lub awarie produktów i akcesoriów spowodowane działaniem usług komunikacyjnych, z których korzysta użytkownik, nie są objęte ochroną gwarancyjną.
Gdzie szukać informacji na temat ochrony gwarancyjnej i innych?
W celu zamówienia serwisu lub uzyskania informacji proszę dzwonić na numer:
0221168640 w Polsce
adres e-mail: motorola-mbp@tdm.de
Uzyskają Państwo informację, w jaki sposób przesłać produkty i akcesoria na własny koszt i ryzyko do autoryzowanego centrum serwisowego BINATONE. Aby zamówić usługę serwisową, należy przesłać:(a) produkt lub akcesorium; (b) oryginalny dowód zakupu (paragon), z podaniem miejsca i daty zakupu oraz nazwy sprzedawcy; (c) jeśli w opakowaniu znajdowała się karta gwarancyjna — wypełnioną kartę gwarancyjną z podaniem numeru seryjnego produktu; (d) pisemny opis problemu oraz, przede wszystkim; e) swój adres i numer telefonu.
Powyższe warunki stanowią całość umowy gwarancyjnej zawieranej między użytkownikiem a firmą BINATONE, dotyczącej zakupionych produktów lub akcesoriów i zastępują wszystkie wcześniejsze umowy i oświadczenia, w tym oświadczenia składane w publikacjach i materiałach promocyjnych wydawanych przez firmę BINATONE oraz oświadczenia pracowników i przedstawicieli firmy BINATONE składane w odniesieniu do wspomnianego zakupu.

Utylizacja urządzenia (ochrona środowiska)
Po zakończeniu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać go z innymi odpadami domowymi. Należy przekazać produkt do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informuje o tym symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi i/lub na opakowaniu.
Niektóre materiały, z których wykonany jest produkt, można ponownie wykorzystać, jeśli produkt zostanie przekazany do punktu zbiórki. Ponowne wykorzystanie części lub surowców ze zużytych produktów istotnie przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.
Więcej informacji na temat punktów zbiórki w okolicy można uzyskać u miejscowych władz.
Baterie akumulatorowe należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z lokalnymi przepisami.
Oświadczenie o zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej
Następująca informacja o zgodności z wymaganiami WE dotyczy produktów marki Motorola oznaczonych jednym z następujących znaków CE:

Firma Binatone niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z:
• Istotnymi wymogami oraz innymi mającymi zastosowanie postanowieniami dyrektywy 2014/53/EU
• Wszystkimi innymi mającymi zastosowanie dyrektywami WE
• Deklarację zgodności można pobrać razem z pełną instrukcją użytkownika dostępną na stronie www.motorolahome.com
Wyprodukowane przez: Binatone Telecom Plc, 1 Apsley Way, London NW2 7HF
Importowane przez: Binatone Communications Europe, Bosstraat 54/4, 3560 Lummen, Belgia

motorola Wydrukowano w Chinach PL_EU Version 1.0

Produkcja, dystrybucja i sprzedaż przez Binatone Electronics International LTD., oficjalnego licencjobiorcę produktu. MOTOROLA oraz stylizowane Logo M są zarejestrowanymi znakami towarowymi Motorola Trademark Holdings, LLC. i są użytkowane w ramach licencji. Wszystkie inne użyte znaki są własnością odpowiednich firm. © 2017 Motorola Mobility LLC. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Vem täcker garantin?
Denna garanti gäller endast den första köparen och kan inte överlåtas.
Hur agerar BINATONE?
BINATONE eller dess auktoriserade distributör kommer, efter eget val och inom en kommersiellt rimlig tid, att utan kostnad reparera och ersätta alla produkter eller tillbehör som inte överensstämmer med denna garanti. Vi kan använda funktionsmässigt likvärdiga rekonditionerade/ renoverade/begagnade eller nya produkter, tillbehör eller delar.
Vilka andra begränsningar finns?
ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE, SKA VARA BEGRÄNSADE TILL DENNA BEGRÄNSADE GARANTINS VARAKTIGHET. I ÖVRIGT ÄR REPARATION ELLER BYTE ENLIGT DENNA UTTRYCKLIGA BEGRÄNSADE GARANTI DEN ENDA ERSÄTTNING KONSUMENTEN GES, OCH DEN TILLHANDAHÅLLS ISTÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA. MOTOROLA ELLER BINATONE ÄR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ANSVARIGA FÖR SKADOR, VARE SIG DE ÄR AVTALSRÄTTSLIGA ELLER EJ (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET), SOM ÖVERSTIGER INKÖPSPRISET AV PRODUKTEN ELLER TILLBEHÖRET, ELLER FÖR INDIREKTA, OFÖRUTSEDDA OCH SÄRSKILDA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SLAG, ELLER FÖR FÖRLUST AV INKOMST ELLER VINST, FÖRLUST AV VERKSAMHET, FÖRLUST AV INFORMATION ELLER ANDRA FINANSIELLA FÖRLUSTER PÅ GRUND AV ELLER I SAMBAND MED FÖRMÅGAN ELLER OFÖRMÅGAN ATT ANVÄNDA PRODUKTERNA ELLER TILLBEHÖREN, I DEN MÅN DESSA SKADESTÅND KAN BEGRÄNSAS ENLIGT LAG.

Produkter som omfattass	Garantins varaktighet
Konsumentprodukter	**Två (2) år** från det ursprungliga köpet av produktens första köpare.
Konsumenttillbehör	**Nittio (90) dagar** från det ursprungliga köpet av tillbehörets första köpare.
Konsumentprodukter och tillbehör som repareras eller ersätts	**Återstoden av den ursprungliga garantin på nittio (90) dagar** från den dag produkten eller tillbehöret returnerades till konsumenten, beroende på vilken period som är längst.

Undantag
Normalt slitage. Periodiskt underhåll, reparationer och utbyte av delar på grund av normalt slitage omfattas inte av garantin.
Batterier. Endast batterier vars fulladdade kapacitet är under 80 % av dess normala kapacitet och batterier som läcker täcks av den här garantin.
Missbruk och felanvändning. Defekter eller skador som orsakats av: (a) felaktig användning, förvaring eller hantering, olyckshändelse eller försummelse som fysiska skador (sprickor, repor etc.) på produktens yta till följd av felaktig användning; (b) kontakt med vätska, vatten, regn, extrem fukt eller kraftigt svettande, sand, smuts eller liknande, extrem hetta, eller mat; (c) användning av produkterna eller tillbehören i kommersiella syften eller av att de utsatts för onormal användning eller onormala förhållanden; eller (d) andra handlingar som inte är MOTOROLAS eller BINATONES fel, omfattas inte av garantin.
Användning av produkter och tillbehör som inte bär Motorolas varumärke. Defekter eller skador som uppstår på grund av användning av produkter, tillbehör eller annan kringutrustning som inte bär Motorolas varumärke och inte är certifierade av Motorola, omfattas inte av garantin.

Underhåll eller ändringar som utförs utan behörighet. Defekter eller skador som uppstår på grund av service, provning, justering, montering, underhåll, ändringar eller modifiering av annan än MOTOROLA, BINATONE eller deras auktoriserade servicecentra omfattas inte av garantin.
Ändrade produkter. Produkter eller tillbehör med (a) borttagna, ändrade eller utplånade etiketter med serienummer eller datum; (b) förseglingar som är brutna eller som har synlig åverkan; (c) avvikande serienummer; eller (d) avvikande eller icke-Motorolamärkta höljen eller delar omfattas inte av garantin.
Kommunikationstjänster. Defekter, skador eller fel på produkterna eller tillbehören som uppstår på grund av kommunikationstjänster eller -signaler som du prenumererar på eller använder med produkterna eller tillbehören omfattas inte av garantin.
Så här erhåller du garantiservice och annan information?
För service eller information, ring:
0852503823 i Sverige
E-post: motorola-mbp@tdm.de
Du får anvisningar om hur du skickar produkter eller tillbehör på egen bekostad och risk till ett BINATONE-auktoriserat reparationscenter. För att erhålla service måste du skicka in: (a) produkten eller tillbehöret; (b) originalkvittot som inkluderar datum, plats och återförsäljare; (c) ett fullständigt garantikort som visar produktens serienummer (om förpackningen innehöll ett garantikort); (d) en skriftlig beskrivning av problemet; och, viktigast av allt; (e) din adress och ditt telefonnummer. Dessa villkor utgör hela garantiavtalet mellan dig och BINATONE gällande de produkter eller tillbehör du har köpt och ersätter alla tidigare avtal eller utfästelser, inklusive utfästelser i skriftliga publikationer eller reklam som getts ut av BINATONE eller utfästelser som har gjorts av en anställd representant eller personal från BINATONE i samband med köpet.

Återvinning av enheten (miljöansvar)
Du skall inte kasta apparaten tillsammans med dina normala hushållssopor när apparaten inte längre fungerar. Lämna produkten vid en återvinningsstation. Symbolen på Produkten, i Bruksanvisningen och på Förpackningen indikerar detta. Vissa av materialen i produkten kan återvinnas om du lämnar apparaten till återvinning. Du lämnar en viktigt bidrag till arbetet med att bevara vår miljö om du lämnar produkten så att vissa delar eller ämnen i den kan återvinnas. Kontakta miljöenheten i din kommun om du behöver information om var du skall lämna produkten. Batterierna skall lämnas för återvinning i därför avsedd miljöstation.

EU-direktivmeddelande för överensstämmelse
Följande information om CE-överensstämmelse stämmer överens med Motorolas produkter som har en av följande CE-markeringar:

Binatone deklarar härmed att denna produkt stämmer överens med:
• De viktigaste kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU
• Alla övriga EU-direktiv som är relevanta
• Deklarationen om överensstämmelse kan erhållas från den fullständiga bruksanvisningen på: www.motorolahome.com

Tillverkad av: Binatone Telecom Plc, 1 Apsley Way London NW2 7HF
Importerad av: Binatone Communications Europe, Bosstraat 54/4, 3560 Lummen, Belgium

motorola Tryck i Kina SV_EU Version 1.0

Tillverkad, distribuerad eller såld av Binatone Electronics International LTD., officiell licenstagare för produkten. MOTOROLA och den Stiliserade M-loggan är Logo, är varumärken eller registrerade varumärken tillhörande Motorola Trademark Holdings, LLC. och används under licens. Alla andra varumärken tillhör respektive ägare. © 2017 Motorola Mobility LLC. Alla rättigheter förbehållna.

Ποιες είναι οι υποχρεώσεις της BINATONE;
Η BINATONE ή η εξουσιοδοτημένη εταιρεία διανομής της, κατά τη διακριτική της ευχέρεια και εντός ενός εμπορικά εύλογου χρονικού διαστήματος, θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει χωρίς χρέωση οποιοδήποτε Προϊόν ή Αξεσουάρ δεν συμμορφώνεται με την παρούσα Εγγύηση. Μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε ισοδύναμα από λειτουργικής πλευράς ανακατασκευασμένα / μετασκευασμένα / ήδη ιδιόκτητα ή καινούρια Προϊόντα, Αξεσουάρ ή εξαρτήματα.
Ποιοι άλλοι περιορισμοί υπάρχουν;
ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΟΛΩΣ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ, ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΘΑ ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ, Η ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ Η Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΡΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ ΜΕΣΟ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΚΑΙ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΝΤΙ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ ΑΛΛΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΡΗΤΩΝ Η ΣΙΩΠΗΡΩΝ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ Η MOTOROLA Η Η BINATONE, ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΜΕΛΕΙΑΣ), ΓΙΑ ΒΛΑΒΕΣ ΠΟΥ ΥΠΕΡΒΑΙΝΟΥΝ ΣΕ ΑΞΙΑ ΤΗΝ ΤΙΜΗ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΤΟΥ ΑΞΕΣΟΥΑΡ, Η ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΕΜΜΕΣΕΣ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ Η ΑΠΟΘΕΤΙΚΕΣ ΒΛΑΒΕΣ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, Η ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ Η ΚΕΡΔΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ Η ΑΛΛΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑ, ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΕΞΑΙΤΙΑΣ Η ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ Η ΤΗΝ ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ Η ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ, ΣΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΔΥΝΑΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ Η ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΕΥΘΥΝΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΝ ΛΟΓΩ ΒΛΑΒΕΣ.

Καλυπτόμενα προϊόντα	Διάρκεια κάλυψης
Καταναλωτικά προϊόντα	**Δύο (2) έτη** από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς των προϊόντων από τον πρώτο καταναλωτή-αγοραστή του προϊόντος.
Καταναλωτικά αξεσουάρ	**Ενενήντα (90) ημέρες** από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς των αξεσουάρ από τον πρώτο καταναλωτή-αγοραστή του προϊόντος.
Καταναλωτικά προϊόντα και αξεσουάρ που επιδιορθώνονται ή αντικαθίστανται	**Το υπόλοιπο της αρχικής εγγύησης ή για ενενήντα (90) ημέρες** από την ημερομηνία επιστροφής στον καταναλωτή, όποιο από τα δύο είναι μεγαλύτερης διάρκειας

Εξαιρέσεις
Φυσιολογική φθορά από τη χρήση. Η περιοδική συντήρηση, η επιδιόρθωση και η αντικατάσταση εξαρτημάτων λόγω φυσιολογικής φθοράς εξαιρούνται από την κάλυψη.
Μπαταρίες. Η παρούσα Εγγύηση καλύπτει μόνο μπαταρίες των οποίων η χωρητικότητα σε κατάσταση πλήρους φόρτισης πέφτει κάτω από το 80% της ονομαστικής τους χωρητικότητας, καθώς και μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή.
Κακή μεταχείριση & μη ενδεδειγμένη χρήση. Ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται σε: (a) μη ενδεδειγμένο χειρισμό ή φύλαξη, μη ενδεδειγμένη χρήση ή κακή μεταχείριση, ατύχημα ή αμέλεια, όπως υλικές βλάβες (ραγίσματα, γδαρσίματα κλπ.) στην επιφάνεια του προϊόντος από κακή μεταχείριση, (β) επαφή με υγρά, νερό, βροχή, υπερβολική υγρασία ή έντονη εφίδρωση, άμμο, χώμα ή άλλους παρεμφερείς ρύπους, υπερβολική θερμότητα ή τρόφιμα, (γ) χρήση των Προϊόντων ή των Αξεσουάρ για εμπορικούς σκοπούς ή έκθεσή τους σε μη φυσιολογική χρήση ή συνθήκες, ή (δ) άλλες ενέργειες για τις οποίες δεν ευθύνεται η MOTOROLA ή η BINATONE, εξαιρούνται από την κάλυψη.
Χρήση Προϊόντων και Αξεσουάρ άλλης μάρκας πλην της Motorola. Ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται στη χρήση άλλης μάρκας ή μη εγκεκριμένων από τη Motorola Προϊόντων ή Αξεσουάρ ή άλλων στοιχείων περιφερειακού εξοπλισμού εξαιρούνται από την κάλυψη.

Μη εξουσιοδοτημένη τεχνική εξυπηρέτηση ή τροποποίηση. Ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται σε εργασίες τεχνικής εξυπηρέτησης, δοκιμές, ρυθμίσεις, εγκατάσταση, συντήρηση, παρέμβαση στον εξοπλισμό ή τροποποίηση με οποιονδήποτε τρόπο από τρίτους πλην της MOTOROLA, της BINATONE ή των εξουσιοδοτημένων τους κέντρων τεχνικής εξυπηρέτησης εξαιρούνται από την κάλυψη.
Προϊόντα που έχουν υποστεί μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση. Προϊόντα ή Αξεσουάρ με (a) αριθμούς σειράς ή ετικέτες ημερομηνίας που έχουν αφαιρεθεί, παραποιηθεί ή σβησθεί, (β) κατεστραμμένα υλικά σφράγισης ή υλικά σφράγισης που εμφανίζουν σημάδια παραβίασης, (γ) αναντιστοίχους αριθμούς σειράς πλακετών, ή (δ) μη συμμορφούμενα ή άλλης μάρκας πλην της Motorola περιβλήματα ή εξαρτήματα, εξαιρούνται από την κάλυψη.
Υπηρεσίες επικοινωνίας. Ελαττώματα, βλάβες ή αποτυχία λειτουργίας Προϊόντων ή Αξεσουάρ που οφείλονται σε οποιαδήποτε υπηρεσία ή σηματοδότηση επικοινωνίας στην οποία ενδέχεται να έχετε εγγραφεί συνδρομητής ή χρησιμοποιήσει με τα εν λόγω Προϊόντων ή Αξεσουάρ εξαιρούνται από την κάλυψη.
Πώς θα λάβετε τεχνική εξυπηρέτηση στα πλαίσια της εγγύησης ή άλλες πληροφορίες
Για να λάβετε τεχνική εξυπηρέτηση ή για να βρείτε πληροφορίες, καλέστε στον αριθμό:
+491805 938 802 στην Ελλάδα
Email: motorola-mbp@tdm.de
Θα λάβετε οδηγίες σχετικά με τον τρόπο αποστολής των Προϊόντων ή των Αξεσουάρ, με δικά σας έξοδα και ευθύνη, σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Επισκευών της BINATONE. Για να λάβετε τεχνική εξυπηρέτηση, θα πρέπει να προσκομίσετε: (a) το Προϊόν ή το Αξεσουάρ, (β) την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς στην οποία αναγράφονται η ημερομηνία, ο τόπος και ο πωλητής του Προϊόντος, (γ) εάν στη συσκευασία σας υπήρχε κάρτα εγγύησης, μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης στην οποία να αναγράφεται ο αριθμός σειράς του Προϊόντος, (δ) μια γραπτή περιγραφή του προβλήματος, και, το πιο σημαντικό, (ε) τη διεύθυνση και τον αριθμό τηλεφώνου σας.
Οι όροι και οι προϋποθέσεις που εκτίθενται στο παρόν συνιστούν την πλήρη σύμβαση εγγύησης ανάμεσα σε εσάς και την BINATONE αναφορικά με τα Προϊόντα ή τα Αξεσουάρ που αγοράζετε και υπερισχύουν έναντι οποιασδήποτε άλλης πρότερης σύμβασης ή δέσμευσης, συμπεριλαμβανομένων δεσμεύσεων που έχουν διατυπωθεί σε οποιεσδήποτε εκδόσεις εγγράφων ή προωθητικά υλικά χορηγούμενα από την BINATONE ή δεσμεύσεων που έχουν εκφραστεί από αντιπροσώπους, υπαλλήλους ή προσωπικό της BINATONE, που ενδεχομένως έχει συναφθεί ή διατυπωθεί σε σχέση με την εν λόγω αγορά.

Απόρριψη της συσκευής (περιβάλλον)
Στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος, δεν πρέπει να απορρίψετε αυτό το προϊόν μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Αντί αυτού, παραδώστε το προϊόν σε ειδικό σημείο αποκομιδής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό υποδηλώνει και το σχετικό σύμβολο επάνω στο Προϊόν, τον Οδηγό Χρήσης ή/και τη συσκευασία.
Ορισμένα από τα υλικά του προϊόντος μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν εάν παραδώσετε το προϊόν σε ένα σημείο ανακύκλωσης. Με την επαναχρησιμοποίηση ορισμένων εξαρτημάτων ή πρώτων υλών από χρησιμοποιημένα προϊόντα συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.
Απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές σε περίπτωση που χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σημεία αποκομιδής απορριμμάτων στην περιοχή σας.
Απορρίψτε το πακέτο μπαταριών με περιβαλλοντικά φιλικό τρόπο, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
Δήλωση συμμόρφωσης με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Οι ακόλουθες πληροφορίες συμμόρφωσης με τις προδιαγραφές CE αφορούν τα προϊόντα της Motorola που φέρουν ένα από τα ακόλουθα σήματα CE:

Με το παρόν, η Binatone δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τα εξής:
• Τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/EU.
• Κάθε άλλη σχετική οδηγία της ΕΕ.
• Η Δήλωση Συμμόρφωσης περιλαμβάνεται στον πλήρη οδηγό χρήσης στον ιστότοπο www.motorolahome.com

Κατασκευάζεται από την Binatone Telecom Plc, 1 Apsley Way London NW2 7HF
Εισαγωγέας: Binatone Communications Europe, Bosstraat 54/4, 3560 Lummen, Belgium

motorola Τυπώθηκε στην Κίνα EL_EU Έκδοση 1.0

Κατασκευάζεται, διανέμεται ή πωλείται από την Binatone Electronics International LTD., επίσημο αδειοδοτημένο συνεργάτη για αυτό το προϊόν. Η ονομασία "MOTOROLA" και το λογότυπο του ειδικά μορφοποιημένου χαρακτήρα "M" είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Motorola Trademark Holdings, LLC. και χρησιμοποιούνται κατόπιν αδείας. Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. © 2017 Motorola Mobility LLC. Με την επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

O que irá a BINATONE fazer?
A BINATONE ou o seu distribuidor autorizado, a seu critério, e dentro de um prazo comercialmente razoável, irá reparar ou substituir gratuitamente quaisquer produtos que não estejam em conformidade com esta Garantia. Poderemos utilizar produtos, acessórios ou peças funcionalmente equivalentes recondicionados, renovados, usados ou novos.
Que outras limitações existem?
QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO EMBORA SEM CARÁCTER LIMITATIVO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDADE E ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SERÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA, CASO CONTRÁRIO, A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO PREVISTA NA PRESENTE GARANTIA LIMITADA EXPRESSA É O ÚNICO RECURSO DO CONSUMIDOR, E É FORNECIDA EM LUGAR DE QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A MOTOROLA OU A BINATONE SERÃO RESPONSÁVEIS, QUER POR RESPONSABILIDADE CONTRATUAL OU EXTRACONTRATUAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), POR DANOS SUPERIORES AO PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO OU ACESSÓRIO, OU POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER TIPO, OU PERDA DE RECEITAS OU LUCROS, PERDA DE NEGÓCIO, PERDA DE INFORMAÇÃO OU OUTRA PERDA FINANCEIRA RESULTANTE DE OU RELACIONADA COM A CAPACIDADE OU INCAPACIDADE DE UTILIZAR OS PRODUTOS OU ACESSÓRIOS NA COMPLETA MEDIDA EM QUE ESSES DANOS POSSAM SER REJEITADOS POR LEI.

Produtos abrangidos	Duração da cobertura
Produtos de consumidor	**Dois (2) anos** a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	**Noventa (90) dias** a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e acessórios de consumo que são reparados ou substituídos	**O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias** a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa.

Exclusões
Uso e desgaste normal. A manutenção periódica, reparação ou substituição de peças devido a uso e desgaste normal não são abrangidas por esta garantia.
Baterias. Apenas baterias cuja capacidade de carga total seja inferior a 80% da sua capacidade nominal e baterias com fugas são abrangidas por esta Garantia.
Utilização abusiva e indevida. Defeitos ou danos resultantes de: (a) funcionamento incorrecto, armazenamento, utilização indevida ou abusiva, acidentes ou negligência, tais como danos físicos (fissuras, riscos, etc.) na superfície do produto resultantes de utilização indevida; (b) contacto com líquidos, água, chuva, humidade extrema ou transpiração excessiva, areia, sujidade ou algo semelhante, calor extremo ou comida; (c) utilização dos Produtos ou Acessórios para fins comerciais ou sujeição do Produto ou Acessório a utilização ou condições anormais; ou (d) outros actos que não imputados à MOTOROLA ou à BINATONE, são excluídos desta Garantia.
Utilização de Produtos e Acessórios de outra marca que não a Motorola. Os defeitos ou danos resultantes da utilização de Produtos ou Acessórios de outra marca que não a Motorola ou que não sejam certificados pela mesma ou outros equipamentos periféricos são excluídos desta Garantia.

Reparação ou alteração não autorizada. Os defeitos ou danos resultantes de reparações, testes, ajustes, instalações, manutenções, alterações ou modificações de qualquer tipo realizados por terceiros que não a MOTOROLA, a BINATONE ou pelos seus centros de assistência técnica autorizados são excluídos desta Garantia.
Produtos alterados. Produtos ou Acessórios com (a) números de série ou etiquetas de data retirados, alterados ou obliterados; (b) selos violados ou que apresentem provas de adulteração; (c) números de série da placa não correspondentes; ou (d) estruturas ou peças não conformes ou que não sejam da marca Motorola são excluídos desta Garantia.
Serviços de comunicação. Os defeitos, danos ou avarias de Produtos ou Acessórios resultantes de qualquer sinal ou serviço de comunicação subscrito ou utilizado por si com estes Produtos ou Acessórios são excluídos desta Garantia.
Como obter assistência ao abrigo da garantia ou outras informações?
Para obter assistência ou informações, contacte:
+491805 938 802 em Portugal
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Irá receber instruções sobre como enviar os Produtos ou Acessórios, por sua conta e risco, para um centro de reparações autorizado da BINATONE. Para obter assistência, tem de incluir: (a) o Produto ou Acessório; (b) a prova de compra original (recibo) que inclua a data, local e vendedor do Produto; (c) se a embalagem original continha um cartão de garantia, um cartão de garantia preenchido com o número de série do Produto; (d) uma descrição por escrito do problema; e, o mais importante, (e) a sua morada e número de telefone.
Estes termos e condições constituem o acordo de garantia completo entre o comprador e a BINATONE no que se refere a Produtos ou Acessórios adquiridos por si, e substituem quaisquer acordos ou representações anteriores, incluindo representações contidas em folhetos publicados ou materiais promocionais emitidos pela BINATONE ou representações realizadas por qualquer agente ou funcionário da BINATONE, que possam estar relacionados com a referida compra.

Eliminação do dispositivo (ambiente)
No final da vida útil do produto não deve eliminá-lo com os resíduos domésticos normais. Coloque este produto num ponto de recolha para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. O símbolo apresentado no produto, manual do utilizador e/ou embalagem fornece essa indicação.
Alguns dos materiais do produto podem ser reutilizados se os colocar num ponto de reciclagem. Ao reutilizar algumas peças ou matérias-primas de produtos usados, contribui de forma importante para a protecção do ambiente.
Contacte as autoridades locais caso necessite de informações relativamente aos pontos de recolha na sua área.
Elimine o conjunto da bateria de uma forma ecológica, de acordo com as regulamentações locais.
Declaração de Conformidade com as Diretivas da União Europeia
A seguinte informação de conformidade CE aplica-se a produtos da Motorola que tenham uma das seguintes marcas CE:

A Binatone declara por este meio que este produto se encontra em conformidade com:
• Os requisitos essenciais e outras provisões da Diretiva 2014/53/EU
• Todas as outras diretivas UE relevantes
• A Declaração de Conformidade pode ser obtida no guia completo do utilizador em www.motorolahome.com
Fabricado pela Binatone Telecom Plc, 1 Apsley Way London NW2 7HF
Importado por: Binatone Communications Europe, Bosstraat 54/4, 3560 Lummen, Bélgica

motorola Impresso na China. PT_EU Versão 1.0

Fabricado, distribuído ou vendido pela Binatone Electronics International LTD., empresa licenciada oficial para este produto. MOTOROLA e o logótipo do M estilizado são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC. e são utilizados mediante licença da mesma. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos seus respectivos proprietários.

Chi è coperto?
Questa garanzia si estende solo al primo acquirente e non è trasferibile.
Cosa farà BINATONE?
BINATONE o il suo distributore autorizzato, a sua discrezione e entro un tempo commercialmente ragionevole, riparerà o sostituirà senza addebiti qualunque Prodotto o Accessorio che non sia conforme a questa Garanzia. Potremmo utilizzare Prodotti, Accessori o parti funzionalmente equivalenti rimessi a nuovo, riparati, usati o nuovi.
Quali altre limitazioni ci sono?
TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE MA SENZA LIMITARSI A, LE GARANZIE IMPLCITE DI COMMERCIABILITÀ E ADEGUATEZZA AD UN PARTICOLARE SCOPO SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA IMPLICITA, ALTRIMENTI LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE ASSICURATE AI SENSI DI QUESTA GARANZIA ESPRESSA LIMITATA È IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'UTENTE ED È DATA AL POSTO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE. IN NESSUN CASO MOTOROLA O BINATONE SARANNO RESPONSABILI, SIA PER CONTRATTO CHE PER ILLECITO (INCLUSA LA NEGLIGENZA) PER DANNI CHE SUPERINO IL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O DELL'ACCESSORIO NÉ PER DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEQUENZIALI DI ALCUN TIPO NÉ PER PERDITA DI INTROITI O PROFITTI, PERDITA DI AFFARI, PERDITA DI INFORMAZIONI O ALTRE PERDITE FINANZIARIE DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE CON LA POSSIBILITÀ O L'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE I PRODOTTI O GLI ACCESSORI NELLA MISURA MASSIMA CHE QUESTI DANNI POSSONO ESSERE DISCONOSCIUTI PER LEGGE.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Prodotti di consumo	**Due (2) anni** dalla data di acquisto del prodotto originale da parte del primo acquirente del prodotto.
Accessori di consumo	**Novanta (90) giorni** dalla data di acquisto degli accessori originali da parte del primo acquirente del prodotto.
Prodotti di consumo e Accessori di consumo riparati o sostituiti	**Il periodo residuo della garanzia originale o novanta (90) giorni** dalla data di restituzione all'utente, a seconda di quale è più lungo.

Esclusioni
Normale usura. Manutenzione periodica, riparazioni e sostituzione di parti per normale usura sono escluse dalla copertura.
Batterie. Solo le batterie la cui capacità a pieno carico scenda al di sotto dell'80% della capacità nominale e le batterie che presentino delle perdite sono coperte dalla garanzia.
Abuso e utilizzi scorretti. Difetti o danni che derivino da: (a) funzionamento o conservazione scorretti, usi scorretti o abusi, incidenti o negligenza, come danni fisici (fessure, graffi, ecc.) alla superficie del prodotto dovuto a uso scorretto; (b) contatto con liquidi, acqua, pioggia, estrema umidità o forte traspirazione, sabbia, sporco o simili, estremo calore o alimenti; (c) uso del Prodotto o degli Accessori a fini commerciali o che sottopongono il Prodotto o l'Accessorio a utilizzo o condizioni anomali; o (d) altre azioni che non sono colpa di MOTOROLA o BINATONE sono esclusi dalla copertura.
Utilizzo di prodotti o accessori non a marchio Motorola. Difetti o danni che derivino dall'utilizzo di Prodotti o Accessori o altri apparecchi periferici non a marchio Motorola o non certificati sono esclusi dalla copertura.

Manutenzione o modifiche non autorizzate. Difetti o danni derivanti da servizio, controllo, regolazione, installazione, manutenzione, trasformazione, o modifica da qualcuno diverso da MOTOROLA, BINATONE o i centri di assistenza autorizzati, sono esclusi dalla garanzia.
Prodotti alterati. Prodotti o Accessori con (a) numeri di serie o targhette con la data che siano stati rimossi, alterati o obliterati; (b) guarnizioni rotte o che mostrano segni di manomissione (c) numeri di serie della scheda che non corrispondono; o (d) alloggiamenti o parti non conformi o non a marchio Motorola sono esclusi dalla copertura.
Servizi di comunicazione. Difetti, danni o guasti di Prodotti o Accessori dovuti a servizi di comunicazione o segnali a cui ci si può iscrivere o che si possono utilizzare con i Prodotti o gli Accessori sono esclusi dalla copertura.
Come ottenere assistenza in garanzia o altre informazioni?
Per ottenere assistenza o ricevere informazioni, chiamare il numero:
0260060660 in Italia
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Si riceveranno istruzioni su come spedire i Prodotti o gli Accessori a spese e rischi propri, a un centro di riparazione autorizzato BINATONE.
Per avere assistenza bisogna includere: (a) il Prodotto o l'Accessorio; (b) la prova di acquisto originale ricevuta) che include data, luogo e rivenditore del Prodotto; (c) se nella confezione era acclusa una scheda di garanzia, la scheda di garanzia compilata che mostri il numero di serie del Prodotto; (d) una descrizione scritta del problema; e, cosa più importante; (e) il proprio indirizzo e numero telefonico. Questi termini e queste condizioni costituiscono l'intero accordo di garanzia tra l'utente e BINATONE riguardo ai Prodotti e agli Accessori acquistati e sostituisce qualunque precedente accordo o dichiarazione incluse dichiarazioni fatte in pubblicazioni o materiali promozionali emessi da BINATONE o dichiarazioni fatte da agenti o personale di BINATONE che possano essere state fatti in relazione a tale acquisto.

Smaltimento del dispositivo (ambiente)
Una volta esaurito il ciclo di vita, questo prodotto non dovrebbe essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Portare questo prodotto presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici, come indicato dal simbolo sul prodotto, sulla guida utente e/o sulla scatola.
Alcuni dei materiali del prodotto possono essere riutilizzati se li si porta a un punto di riciclo. Riutilizzando alcune parti o materie prime dei prodotti usati si dà un importante contributo alla protezione dell'ambiente.
Se si ha bisogno di ulteriori informazioni sui punti di raccolta nella propria zona, contattare le autorità locali.
Smaltire il gruppo batteria in modo rispettoso dell'ambiente nel rispetto della normative locali.
Dichiarazione di conformità alle direttive dell'Unione europea
Le seguenti informazioni sulla conformità CE sono applicabili ai prodotti Motorola che recano uno dei seguenti marchi CE:

Con questo documento, Binatone dichiara che questo prodotto è conforme a:
• i requisiti essenziali e altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/EU;
• tutte le altre direttive europee rilevanti.
• La Dichiarazione di conformità può essere visionata nella guida utente completa all'indirizzo www.motorolahome.com
Fabbricato da Binatone Telecom Plc, 1 Apsley Way London NW2 7HF
Importato da: Binatone Communications Europe, Bosstraat 54/4, 3560 Lummen, Belgio

motorola Stampato in Cina. IT_EU Versione 1.0

Fabbricato, distribuito o venduto da Binatone Electronics International LTD., concessionario ufficiale per questo prodotto. MOTOROLA e il logo della M stilizzata sono marchi commerciali o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC. e sono utilizzati con autorizzazione. Tutti gli altri marchi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari. © 2017 Motorola Mobility LLC. Tutti i diritti riservati.

¿Quién recibe esta cobertura?
Esta Garantía cubre únicamente al primer comprador, y no es transferible.
¿Qué hará BINATONE?
BINATONE o su distribuidor autorizado, según elija y dentro de un tiempo comercialmente razonable, reparará o sustituirá de forma gratuita todos aquellos Productos o Accesorios que no sean conformes a esta Garantía. Podríamos utilizar productos, accesorios o piezas reacondicionadas o usadas funcionalmente equivalentes.
¿Qué otras limitaciones existen?
TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS A TÍTULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN OFRECIDA EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPLÍCITA ES EL ÚNICO REMEDIO AL QUE TENDRÁ ACCESO EL CONSUMIDOR, Y SE PROPORCIONA EN LUGAR DEL RESTO DE GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MOTOROLA NI BINATONE SERÁN RESPONSABLES, NI POR CONTRATO NI POR AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA) DE DAÑOS SUPERIORES AL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O ACCESORIO EN CUESTIÓN, NI DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O RESULTANTE, PÉRDIDA DE BENEFICIO O DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN NI DE NINGUNA OTRA PÉRDIDA FINANCIERA DERIVADA DE O RELACIONADA CON LA POSIBILIDAD O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Productos de consumo	**Dos (2) años** a partir de la fecha de compra inicial del producto por el primer comprador usuario del producto.
Accesorios de consumo	**Noventa (90) días** a partir de la fecha de compra inicial del accesorio por el primer usuario del producto.
Productos y accesorios de consumo que se reparan o sustituyen	**El balance de la garantía original o durante noventa (90) días** a partir de la fecha de devolución del producto al usuario, el periodo que sea mayor.

Exclusiones
Desgaste normal. Esta garantía no cubre las labores de mantenimiento periódicas, la reparación ni la sustitución de piezas debido al desgaste de uso normal.
Baterías. Esta Garantía únicamente cubre aquellas baterías cuya capacidad totalmente cargada sea inferior al 80 % de su capacidad nominal, así como aquellas baterías que presenten fugas.
Uso abusivo e inadecuado. Los defectos o daños derivados de: (a) una utilización o conservación incorrectas, uso incorrecto o indebido, accidentes o negligencias, como por ejemplo daños físicos (roturas, arañazos, etc.) en la superficie del producto derivados de un uso incorrecto; (b) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema o sudoración excesiva, arena, suciedad o elementos similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o los accesorios para fines comerciales o que sometan al producto o al accesorio a un uso o condiciones anómalas; u (d) otros actos que no puedan achacarse a MOTOROLA ni a BINATONE., están excluidos de la cobertura.
Uso de Productos y Accesorios de marcas que no sean Motorola. Esta garantía no cubre aquellos defectos o daños derivados del uso de Productos, Accesorios o cualquier equipamiento periférico que no sean de la marca Motorola o no estén certificados por ella.

Servicio o modificación no autorizada. Los defectos o daños derivados de mantenimiento, pruebas, ajustes, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier otra forma por cualquier entidad que no sea MOTOROLA, BINATONE o sus centros de servicio autorizados, están excluidos de la cobertura de la garantía.
Productos modificados. Se excluyen de esta garantía todos los Productos o Accesorios con (a) números de serie o etiquetas de fecha alterados o borrados; (b) sellos rotos o que presenten evidencia de modificación; (c) no coincidencia de números de serie de placa; o (d) piezas o carcasas no conformes o que no sean de la marca Motorola.
Servicios de comunicación. Los defectos, daños o los fallos de Productos o Accesorios derivados de servicios o señales de comunicación a los que puede suscribirse o con los que puede utilizar los Productos o accesorios no están cubiertos por esta garantía.
¿Cómo obtener servicio de garantía u otro tipo de información?
Para obtener servicio o información, llame al número de teléfono:
0911366203 desde España
Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de
Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios bajo su cuenta y riesgo a un Centro de reparaciones autorizado de BINATONE. Para obtener servicio, debe incluir: (a) el Producto o Accesorio defectuoso; (b) el comprobante de prueba original (el recibo), que incluya la fecha, lugar y vendedor del Producto; (c) si la caja del producto incluía una tarjeta de garantía, la tarjeta de garantía rellenada con el número de serie del Producto; (d) una descripción por escrito del problema y, lo que es más importante; (e) su dirección y número de teléfono.
Estos términos y condiciones representan el contrato de garantía completo entre usted y BINATONE ELECTRONICS en relación a los Productos o Accesorios que ha comprado, y sustituyen a todo contrato o representación anterior, incluyendo las representaciones que aparecen en publicaciones o materiales promocionales emitidos por BINATONE o las afirmaciones realizadas por un agente, empleado o miembro del personal de BINATONE que pudiera haber estado relacionado con la compra en cuestión.p.

Eliminación del dispositivo (información medioambiental)
Al final del ciclo de vida del producto, no deberá eliminar este producto junto con los residuos domésticos convencionales. Traslédelo hasta un punto de recogida destinado al reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en el manual de usuario o en la caja así lo indica.
Parte de los materiales del producto podrán reutilizarse si lleva la unidad a un punto de reciclaje. Mediante la utilización de ciertas piezas o materias primas de los productos usados podrá realizar una importante contribución al medio ambiente.
Póngase en contacto con la autoridad local en caso de que necesite más información acerca de los puntos de recogida de su zona geográfica.
Deshágase de la batería de forma respetuosa con el medio ambiente, siguiendo la normativa local.
Declaración de conformidad con las directivas de la Unión de Europea
La siguiente información de conformidad CE es aplicable a los productos Motorola que llevan una de las siguientes marcas CE:

Por la presente, Binatone declara que este producto cumple:
• los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU
• Todas las demás directivas relevantes de la UE
• La declaración de conformidad se puede obtener en la guía completa del usuario en www.motorolahome.com
Fabricado por Binatone Telecom Plc, 1 Apsley Way London NW2 7HF
Importado por: Binatone Communications Europe, Bosstraat 54/4, 3560 Lummen, Bélgica

motorola Impreso en China ES_EU Versión 1.0

Fabricado, distribuido o comercializado por Binatone Electronics International LTD., licenciatario oficial de este producto. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. y se utilizan bajo licencia. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. © 2017 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

Wie is gedekt?
Deze Garantie is uw exclusieve garantie en is niet overdraagbaar.
Wat zal BINATONE doen?
BINATONE of zijn geautoriseerde distributeur zal naar eigen goeddunken en binnen een zakelijk redelijke termijn, elk product of accessoire die niet voldoet aan deze garantie repareren of vervangen. Wij kunnen functioneel equivalente soortgelijke / gereviseerde / gebruikte of nieuwe producten, accessoires of onderdelen gebruiken.
Welke andere beperkingen zijn van toepassing?
ALLE GEIMPLICEERDE GARANTIES, WAARONDER ZONDER BEPERKING DE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, IS BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE, ANDERS IS DE REPARATIE OF VERVANGING OP GROND VAN DEZE UITDRUKKELIJK BEPERKTE GARANTIE DE ENIGE OPLOSSING VAN DE CONSUMENT, EN WORDT GEGEVEN IN PLAATS VAN ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF GEIMPLICEERDE GARANTIES. IN GEEN GEVAL ZAL MOTOROLA OF BINATONE AANSPRAKELIJK ZIJN, CONTRACTUEEL OF IN ONRECHT (INCLUSIEF ONACHTZAAMHEID) VOOR SCHADE GROTER DAN DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT OF EEN ACCESSOIRE, OF VOOR WELKE INDIRECTE, INCIDENTELE, BIJZONDERE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, OF VERLIES VAN INKOMSTEN OF WINST, VERLIES VAN OMZET, VERLIES VAN INFORMATIE OF ANDER FINANCIËLE VERLIES ALS GEVOLG VAN OF IN VERBAND MET HET VERMOGEN OF ONVERMOGEN OM DE PRODUCTEN OF ACCESSOIRES TE KUNNEN GEBRUIKEN VOOR ZOVER DEZE SCHADE KAN WORDEN AFGEWEZEN DOOR DE WET.

Gedekte producten	Duur van de dekking
Consumentenproducten	**Twee (2) jaar** vanaf de datum waarop de producten oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product.
Consumentenaccessoires	**Negentig (90) dagen** vanaf de datum waarop de accessoires oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product.
Consumentenproducten en accessoires die worden gerepareerd of vervangen	Het saldo van de oorspronkelijke garantie of **gedurende negentig (90) dagen** vanaf de retourdatum naar de consument, afhankelijk van welke langer

Uitsluitingen
Normale slijtage. Periodiek onderhoud, reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normale slijtage worden niet gedekt.
Batterijen. Alleen batterijen die onder 80% van hun nominale vermogen vallen als ze volledig zijn opgeladen en lekkende batterijen vallen onder deze garantie.
Incorrect gebruik. Defecten of schade als gevolg van: (a) onjuiste bediening of verkeerde opslag, misbruik, ongeval of verwaarlozing zoals fysieke schade (barsten, krassen, enz.) op de buitenkant van het product als gevolg van verkeerd gebruik; (b) contact met vloeistof, water, regen, extreme vochtigheid of overmatige transpiratie, zand, vuil en dergelijke, extreme hitte, of voedsel, (c) gebruik van producten of accessoires voor commerciële doeleinden of het blootstellen van het product of accessoire aan abnormaal gebruik of omstandigheden, of (d) andere handelingen die niet de schuld zijn van MOTOROLA of BINATONE, vallen niet onder de dekking.
Gebruik van producten en accessoires die niet van het merk zijn van Motorola. Defecten of schade als gevolg van gebruik van producten of accessoires of andere randapparatuur die niet van het merk Motorola of door Motorola zijn gecertificeerd, vallen niet onder dekking.

Niet-geautoriseerde service of wijziging. Defecten of schade als gevolg van service, testen, aanpassing, installatie, onderhoud, wijziging of wijziging op enigerlei wijze door iemand anders dan MOTOROLA, BINATONE of zijn erkende service centers, zijn uitgesloten van dekking.
Gemodificeerde producten. Producten of accessoires met (a) serienummers of datumplaatjes die zijn verwijderd, gewijzigd of vernietigd, (b) verbroken zegels of aanwijzingen van geknoei, (c) niet passende board serienummers, of (d) niet-conforme of niet-Motorola behuizingen of onderdelen zijn uitgesloten van dekking.
Communicatiediensten. Defecten, schade, of het storing van producten of accessoires als gevolg van communicatiediensten of signaal waarop u bent geabonneerd of gebruikt met de producten of accessoires vallen niet onder de dekking.
Hoe krijgt u garantieservice of andere informatie?
Voor service of informatie kunt u bellen naar:
+31 (0) 202621966 in Nederland
+32 (0) 25887046 in België
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
U krijgt instructies over hoe u de producten of accessoires op eigen rekening en eigen risico kunt versturen naar een geautoriseerd servicecenter van BINATONE.
Voor service moet het volgende worden overlegd: (a) het product of de accessoire, (b) het oorspronkelijke aankoopbewijs (rekening) met datum, plaats en verkoper van het Product; (c) indien een garantiekaart is bijgesloten in de doos, een ingevulde garantiekaart met het volgnummer van het Product; (d) een schriftelijke beschrijving van het probleem, en, het belangrijkste; (e) uw adres en telefoonnummer.
Deze voorwaarden vormen de volledige garantie-overeenkomst tussen u en BINATONE ten aanzien van de producten of accessoires gekocht door u, en vervangen eventuele eerdere overeenkomst of verklaringen, met inbegrip van verklaringen in publicaties of promotiemateriaal uitgegeven door BINATONE of verklaringen die door een vertegenwoordiger of medewerker van BINATONE mogelijk gemaakt zijn in verband met de genoemde aankoop.

Afvoeren van het toestel (milieu)
Aan het einde van de levensduur van het product, het apparaat niet meegeven met normaal huishoudelijk afval. Breng dit product naar een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruikershandleiding en / of de verpakking geeft dit aan.
Sommige onderdelen van het product kunnen worden hergebruikt als u ze naar een inzamelpunt brengt.
Door hergebruik van onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten maakt u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.
Neem contact op met uw lokale overheid voor meer informatie over de inzamelpunten in uw buurt. De batterij op een milieuvriendelijke manier verwerken volgens de plaatselijke regelgeving.

EU-conformiteitsverklaring
Onderstaande informatie is van toepassing op Motorola producten die een van de volgende CE-markeringen dragen:

Hierbij verklaart Binatone dat dit product overeenstemt met:
• De essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU
• Alle andere relevante EU-richtlijnen
• De conformiteitsverklaring is te vinden in de volledige gebruikershandleiding op www.motorolahome.com

Gemaakt door Binatone Telecom Plc, 1 Apsley Way Londen NW2 7HF
Geïmporteerd door: Binatone Communications Europe, Bosstraat 54/4, 3560 Lummen, België

motorola Gedrukt in China NL_EU Versie 1.0

Gefabriceerd, gedistribueerd of verkocht door Binatone Electronics International LTD., officiële licentiehouder voor dit product. MOTOROLA en het gestileerde M-logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC. en worden onder licentie gebruikt. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars. © 2017 Motorola Mobility LLC. Alle rechten voorbehouden.

Qui est couvert par la présente Garantie ?
La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.
Que fera BINATONE ?
BINATONE ou son distributeur agréé réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion et pendant une période commerciale raisonnable, tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrons utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.
Quelle sont les autres limites de la Garantie ?
TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉNIÉS PAR LA LOI.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	**Deux (2) ans** à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celuici.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie **originale et quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions
Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente Garantie.
Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.
Utilisation abusive ou anormale. Défectuosités ou dommages résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, de l'usage anormal ou abusif, d'accidents ou de négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoire à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de Produits, d'Accessoires ou périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Entretien ou modifications non autorisés. Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires : (a) dont les numéros de série ou l'étiquettede date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) dont le sceau est brisé ou montredes signes évidents de manipulation ; (c) dont les numéros de série des cartes ne correspondent pas ; ou (d) dont les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Services de communications. Les défauts, dommages ou défaillances des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les Produits ou Accessoires, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Comment faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ? Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous Adressezvous à notre service clientèle :
+33 (0) 170700859 en France
+32 (0) 25887046 en Belgique
Courriel : motorola-mbp@tdm.de
Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires à un centre de réparation agréé BINATONE, à vos frais et risques. Vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.
Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.

Élimination de l'appareil (environnement)
À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Rapportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques ou électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole sur le produit, dans le mode d'emploi et/ou sur la boîte. Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuez de façon importante à la protection de l'environnement.
Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations concernant les points de collecte de votre région.
Éliminez le bloc-piles en respectant l'environnement et la réglementation locale.

Déclaration de Conformité aux Directives de l'Union Européenne
Les informations de conformité CE suivantes s'appliquent aux produits Motorola portant les marques CE suivants :

Par la présente, Binatone déclare que ce produit est conforme à :
• Les exigences essentielles et autres provisions applicables de la Directive 2014/53/EU.
• Toutes les autres Directives UE applicables.
• La déclaration de conformité peut être obtenue dans la notice d'utilisation complète sur www.motorolahome.com

Fabriqué par Binatone Telecom Plc, 1 Apsley Way London NW2 7HF
Importé par : Binatone Communications Europe, Bosstraat 54/4, 3560 Lummen, Belgique

motorola Imprimé en Chine FR_EU Version 1.0

Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur officiel de la licence pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées ou brevetées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. © 2017 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

Was ist abgedeckt?
Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.
Was wird BINATONE tun?
BINATONE oder sein autorisierter Händler wird nach eigener Wahl und innerhalb kommerziell angemessener Zeit alle Produkte und Zubehörteile, die dieser Garantie unterliegen, kostenlos reparieren oder ersetzen. Wir können funktionell gleichwertige aufgearbeitete/überholte/gebrauchte oder neue Produkte, Zubehörteile oder Teile verwenden.
Welche weiteren Einschränkungen gelten?
ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH U. A. DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE BESCHRÄNKT. ANSONSTEN IST DIE REPARATUR ODER DER AUSTAUSCH, DIE UNTER DIESER AUSDRÜCKLICHEN EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE ERFOLGEN, DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEHELF DES VERBRAUCHERS, UND ES WERDEN DADURCH ALLE ANDEREN GARANTIEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, ERSETZT. MOTOROLA ODER BINATONE ÜBERNEHMEN IN KEINEM FALL EINE HAFTUNG, WEDER AUFGRUND EINES VERTRAGS ODER WEGEN UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), FÜR SCHÄDEN, DIE DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS ODER ZUBEHÖRS ÜBERSTEIGEN, ODER FÜR INDIREKTE, BESONDERE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART ODER UMSATZ- ODER GEWINNVERLUST, ENTGANGENE GESCHÄFTE, VERLORENE INFORMATIONEN ODER ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER FÄHIGKEIT ODER UNFÄHIGKEIT ERGEBEN, DIE PRODUKTE ODER ZUBEHÖRTEILE IN VOLLEM UMFANG ZU NUTZEN, VORAUSGESETZT, SOLCHE SCHÄDEN KÖNNEN LAUT GESETZ AUSGESCHLOSSEN WERDEN.

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumartikel	**Zwei (2) Jahre** ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produkte durch den Erstkäufer
Zubehör	**Neunzig (90) Tage** ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Zubehörteile durch den Erstkäufer
Konsumartikel und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden	**Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage** ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (Es gilt der jeweils längere Zeitraum.)

Ausschlüsse
Normaler Verschleiß. Regelmäßige Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen aufgrund des normalen Verschleißes sind von dieser Garantie ausgenommen.
Batterien. Nur Batterien, deren Kapazität im vollständig aufgeladenen Zustand unter 80 % der Nennkapazität fällt, und Batterien, die auslaufen, sind von dieser Garantie abgedeckt.
Missbräuchliche Verwendung. Defekte oder Schäden, die aus Folgendem resultieren: (a) falscher Betrieb, falsche Aufbewahrung, missbräuchliche Verwendung, Unfall oder Fahrlässigkeit, zum Beispiel physikalische Schäden (Risse, Kratzer usw.) an der Oberfläche des Produkts, die aus missbräuchlicher Verwendung resultieren, (b) Kontakt mit Flüssigkeit, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz oder ähnlichem, extremer Hitze oder Lebensmitteln, (c) Verwendung der Produkte oder Zubehörteile für gewerbliche Zwecke oder unsachgemäße Verwendung oder Aussetzen des Produkts oder der Zubehörteile anormaler Bedingungen, oder (d) andere Handlungen, die nicht der Fehler von MOTOROLA oder BINATONE sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.
Verwendung von Produkten und Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen. Defekte oder Schäden, die aus der Verwendung von Produkten oder Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen oder von Motorola zugelassen sind, oder anderer Peripheriegeräte stammen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Nicht autorisierter Service oder nicht autorisierte Modifizierung. Defekte oder Schäden, die aus Service, Tests, Einstellungen, Installation, Wartung, Änderung oder Modifizierung in irgendeiner Weise durch andere Dritte als MOTOROLA, BINATONE oder deren autorisierte Servicecenter resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.
Geänderte Produkte. Produkte oder Zubehörteile mit (a) Seriennummern oder Datumsschildern, die entfernt, geändert oder unleserlich gemacht wurden, (b) gebrochenen Siegeln oder solchen, die Zeichen von Manipulation aufweisen, (c) nicht übereinstimmenden Platinenseriennummern, oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Garantie ausgeschlossen. Kommunikationsdienste. Defekte, Schäden oder der Ausfall von Produkten oder Zubehörteilen aufgrund von Kommunikationsdiensten oder -signalen, die Sie abonniert haben oder mit den Produkten oder Zubehörteilen verwenden, sind von der Garantie ausgeschlossen.
Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen?
Um Service oder Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an uns:
01805 938 802 in Deutschland
E-Mail: motorola-mbp@tdm.de
Sie erhalten Anweisungen dazu, wie Sie die Produkte oder Zubehörteile auf eigene Kosten und Gefahr an das autorisierte Servicecenter von BINATONE senden. Um Service zu erhalten, müssen Sie Folgendes beifügen: (a) das Produkt oder Zubehör, (b) den Original-Kaufnachweis (Beleg) mit Angabevon Datum, Ort und Verkäufer des Produkts, (c) falls eine Garantiekarte in Ihrem Karton enthalten war,eine ausgefüllte Garantiekarte mit Angabe der Seriennummer des Produkts, (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems und, was am wichtigsten ist, (e) Ihre Adresse und Telefonnummer. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen die gesamte Garantievereinbarung zwischen Ihnen und BINATONE in Bezug auf die von Ihnen gekauften Produkte und Zubehörteile dar und ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich Erklärungen in Publikationen oder Werbematerialien, die von BINATONE ausgegeben werden, oder Erklärungen durch einen Vertreter oder Mitarbeiter von BINATONE, die möglicherweise in Verbindung mit besagtem Kauf erfolgt sind.

Entsorgung des Geräts (Umwelt)
Am Ende des Produktlebenszyklus dürfen Sie dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie dieses Produkt für das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile zu einer Sammelstelle. Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung bzw. auf der Verpackung angegeben. Einige der Produktmaterialien können wiederverwendet werden, wenn Sie das Produkt zu einer Sammelstelle bringen. Durch die Wiederverwendung einiger Teile oder Rohmaterialien von gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokalen Behörden, wenn Sie mehr Informationen über die Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.
Entsorgen Sie Batterien auf umweltfreundliche Weise in Übereinstimmung mit Ihren örtlichen Vorschriften.
EU-Konformitätserklärung
Die folgenden CE-Konformitätsinformationen gelten für Motorola-Produkte, die mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet sind:

Hiermit erklärt Binatone, dass dieses Produkt folgenden Richtlinien entspricht:
• Den wesentlichen Anforderungen und allen anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU
• Allen anderen relevanten EU-Richtlinien
• Die Konformitätserklärung finden Sie im vollständigen Bedienungsanleitung unter www.motorolahome.com
Hergestellt von Binatone Telecom Plc, 1 Apsley Way London NW2 7HF
Importiert von: Binatone Communications Europe, Bosstraat 54/4, 3560 Lummen, Belgien

motorola Gedruckt in China DE_EU Version 1.0

Gefertigt, vertrieben oder verkauft durch Binatone Electronics International LTD., dem offiziellen Lizenznehmer für dieses Produkt. MOTOROLA und das Stylized M Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC. und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © 2017 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Who is covered?
This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.
What will BINATONE do?
BINATONE or its authorised distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that do not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.
What Other Limitations Are There?
ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA OR BINATONE BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR ACCESSORIES TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.
Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

Products Covered	Length of Coverage
Consumer Products	**One (1) year** from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Accessories	**Ninety (90) days** from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced	**The balance of the original warranty or for Ninety (90) days** from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions
Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.
Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this Warranty.
Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.
Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorised Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than
MOTOROLA, BINATONE or its authorised service centres, are excluded from coverage.
Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.
Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.
How to Obtain Warranty Service or Other Information?
To obtain service or information, please call:
+44 (0) 844 557 0890 +44 (0) 8187 62092 (ROI)
Email: support@motorolahome.com
On the Web: www.motorolahome.com/support
You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories at your expense and risk, to a BINATONE Authorised Repair Centre. To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the Product;(c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number. These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

Disposal of the Device (environment)
At the end of the product life cycle, you should not dispose of this product with normal household waste. Take this product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user's guide and/ or box indicates this.
Some of the product materials can be re-used if you take them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.
Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.
Dispose of the battery pack in an environmentally-friendly manner according to your local regulations.
European Union Directives Conformance Statement
The following CE compliance information is applicable to Motorola products that carry one of the following CE marks:

Hereby, Binatone Electronics International LTD declares that the radio equipment type Sonic Play 150 is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.motorolahome.com/support

Manufactured by Binatone Electronics International LTD, Floor 23A, 9 Des Voeux Road West, Sheung Wan, Hong Kong

motorola Printed in China EN_EU Version 1.0

Manufactured, distributed, or sold by Binatone Electronics International LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. and are used under license. Apple logo is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play and Android are trademarks of Google Inc. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2017 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.